

limka®

INFORMAČNÝ MAGAZÍN MESTA LEVOČA

SEPTEMBER 2018



levoča®

stiahnite si magazín
LIMKA v PDF cez QR Code





SVETOVÝ *deň* SRDCA

3.ročník

27.-28. SEPTEMBER 2018

DIAGNOSTICKÉ VYŠETRENIA, ANALÝZY,
PREVENTÍVA, DAROVANIE KRVÍ



PARTNERI:

WWW.OCMADARAS.SK



Všeobecná
nemocnica
s poliklinikou

Člen skupiny AGEL

Levoča



VŠEOBECNÁ ZDRAVOTNÁ POISŤOVŇA

DÔVERA+
ZDRAVOTNÁ POISŤOVŇA

Dr.Max+

OBSAH

str. 4
Les mesta Levoča

str. 6
Levočská vežička opäť
bližšie k návštevníkom

str. 12
Hospodárenie mesta

str. 13
Popoludnia s knihou

str. 20
Levočské babie leto

str. 25
Spomienky
a poďakovania

str. 28
Dotazník pre malých
a stredných
podnikateľov

Fotografia na obálke:
Vladimír Malák

Párslov na úvod

Vážení Levočania!

Tohtomesačné vydanie LIMKY sa nesie v duchu bilancie a odpočtu končiaceho sa volebného obdobia 2015-2018. Ako iste viete, predseda Národnej rady SR vyhlásil voľby do orgánov samosprávy obcí na 10. novembra 2018. Budúci mesiac už očakávame predvolebnú kampaň v plnom prúde.

Každý z nás sa čas od času zastaví a hodnotí prežité obdobie z rôznych hľadísk. Niektoré krátkodobé hodnotenia dokonca mnohí zmeníme pri pohľade s dlhším časovým odstupom a niekedy musia prísť nové generácie, aby nám ponúkli iné pohľady späť. Obzretie späť a hodnotenie dosiahnutého aj nedosiahnutého má slúžiť aj na poučenie sa, vyvarovanie sa a ponaučenie z prípadných chýb, veď ako sa hovorí, len ten, kto nič nerobí, nič nepokazí.

S plnou zodpovednosťou si dovoľím vysloviť názor, že uplynulé štyri roky naše mesto napredovalo a podarilo sa zrealizovať veľa investičných akcií, zorganizovať množstvo podujatí a zlepšiť kondíciu verejných financií. Rozvíjali sme školstvo, šport, kultúru, bývanie, sociálne služby, cestovný ruch, priemyselnú výrobu aj infraštruktúru.

Človek dokáže veľa, ľudia spolu ešte viac. Spolupatričnosť, solidarita, vzájomná pomoc a podpora sú pre napredovanie každého mesta veľmi dôležité. Moje poďakovanie patrí bývalému vedeniu mesta, poslancom mestského zastupiteľstva, zamestnancom mesta a jeho organizácií a firmám za ich úsilie a prácu. Ďakujem aj všetkým Vám, ktorí nezištne venujete svoju námahu a svoj voľný čas ako dobrovoľníci v rôznych oblastiach života nášho mesta v jeho prospech, či v prospech jeho obyvateľov. Som si vedomá, že Vás nie je málo. V neposlednom rade vďaka aj Vám, ktorí ste nám verili.

Končí nám aj leto plné slnečných dní a školákom začínajú povinnosti. Dovoľte mi preto zapriať našim deťom, študentom a pedagógom veľa zdraru v začínajúcom školskom roku 2018/2019.

Lýdia Budziňáková,
zástupkyňa primátora mesta Levoča

Informačný magazín mesta Levoča LIMKA. Vydávané a rozširované na území mesta Levoča. Vychádza jedenkrát mesačne, k 1. dňu v príslušnom mesiaci. **Vydáva:** Mesto Levoča, Námestie Majstra Pavla 4, 054 01 Levoča, IČO: 00329321. Ročník III., číslo 9. NEPREDAJNÉ. Náklad: 4350 kusov. EV 5295/15, ISSN 2453-7055. **Grafická úprava a sadzba:** Kamil Tomčočík, Vladimír Malák. **Inzercia:** Mesto Levoča. **Tlač:** Ultra Print, s.r.o., Bratislava. **Redakčná uzávierka 20. deň v kalendárnom mesiaci.** V prípade, ak deň redakčnej uzávierky LIMKY pripadne na sobotu, nedeľu, sviatok alebo deň pracovného pokoja, posledným dňom na dodanie podkladov je najbližší skorší pracovný deň. Nevyžiadané materiály a fotografie nevraciam. Vydavateľ si vyhradzuje právo na úpravu, skrátenie, prípadne na neuverejnenie príspevku. Vydavateľ nezodpovedá za obsah doručenej inzercie. **Zodpovedný redaktor:** JUDr. Lýdia Budziňáková. **Výkonný redaktor:** Mgr. Kamil Tomčočík. **Jazyková korektúra:** Mgr. Mária Guffová. **Redakčná rada:** Mgr. Anna Lazorová, Mgr. Kamil Tomaškovič, Bc. Vladimír Malák, Mgr. Kamil Tomčočík, Mgr. Mária Guffová. **Adresa redakcie:** Mesto Levoča, Námestie Majstra Pavla 4, 054 01 Levoča. Tel.: 053 451 2467. Príspevky posielajte na adresu: limka@levoča.sk. Za prípadné tlačové chyby sa ospravedlňujeme. Informácie pre dotknutú osobu o prevádzkovateľovi a spracúvaní osobných údajov sa nachádzajú na webovom sídle mesta Levoča www.levoča.eu/gdpr.pdf alebo ich možno získať na mailovej adrese zodpovednaosoba@levoča.sk a telefónnom čísle 0911 617 444.

Lesy mesta Levoča prešli kontrolou NKÚ. S výsledkom môžeme byť spokojní!

Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky si v posledných troch mesiacoch preveroval činnosť štátnych lesov a viacerých mestských a obecných lesov. Neobišli ani Levoču. S výsledkom kontroly však môžeme byť spokojní.

Predmetom kontroly bola realizácia verejných politík v lesnom hospodárstve, nakladanie s drevom a obhospodarovanie lesa. Lesy mesta Levoča obhospodarujú celkovo 6 296,67 ha lesných pozemkov, na ktorých vykonávajú pestovnú a ťažbovú činnosť, pričom základným pravidlom hospodárenia je zveľaďovanie a ochrana lesov pri najefektívnejšom využití drevnej suroviny.

Kontrolou bolo zistené, že pre každý lesný celok bol vyhotovený plán starostlivosti o les.

Plnenie úloh obhospodarovania lesa na jednotlivých lesných správach zabezpečujú odborní lesní hospodári. Tí zabezpečujú preventívne ochranné a obranné opatrenia pred škodami spôsobovanými škodlivými činiteľmi realizáciou komplexu lesohospodárskych opatrení, ktoré súvisia so starostlivosťou o mladé lesné porasty (ďalej MLP), s výchovou mladín, ťažbou, ochranou a výchovu lesa realizovanou prečistkami. Za účelom znižovania rizika šírenia požiarov vykonávajú lesníci opatrenia v hospodárskej oblasti vytváraním protipožiarnych rozčleňovacích pásov a protipožiarnych rozčleňovacích priesekov a v organizačnej oblasti vytváraním protipožiarnych hliadok. V období rokov 2016 a 2017, na ktoré sa NKÚ pri kontrole zameralo, vykonávali mestské lesy úmyselnú obnovnú ťažbu pri obnove lesa a náhodnú ťažbu. Najvyšší objem mala náhodná ťažba, ktorej podiel na celkovej ťažbe v roku 2016 predstavoval 98,9% a v roku 2017 81,32%. Na základe aktuálneho prehľadu spracovanej hmoty a preverením mechanizmu obchodovania s vyťaženým drevom NKÚ zhodnotilo, že levočské mestské lesy vytvorili podmienky, ktoré minimalizovali riziko pre-

daja nezákonne vyťaženého dreva a mali vykonanú certifikáciu lesov PEFC. Výsledkom bolo i zistenie, že levočské lesy dosahujú kladný hospodársky výsledok a nemajú pohľadávky po lehote splatnosti. Spoločnosť LML mala zavedený účinný systém vnútornej kontroly v súvislosti s klasifikáciou surového dreva, označovaním dreva, dokladov o pôvode dreva. Kontrolná činnosť bola zabezpečovaná prostredníctvom pravidelných mesačných porád, dozornou radou zasadajúcou raz ročne a valným zhromaždením.

Realizácia verejných politík v lesnom hospodárstve

Predmetom kontroly bola i realizácia verejných politík v lesnom hospodárstve. NKÚ zhodnotilo, že manažment Lesov mesta Levoča pozná politiku lesného hospodárstva formulovanú v národných programoch, a to Národný program využitia potenciálu dreva SR (NPVPD) a Národný lesnícky program (NLP) SR. Celá činnosť a obhospodarovanie levočských lesov vychádza z podstaty týchto programov a smerovaná je k tomu, aby sa lesy využívali v záujme ich trvalo udržateľného rozvoja a ochrany. Okrem zabezpečenia ekonomickej potreby, bol dôraz kladený aj na zabezpečenie ekologických a sociálnych funkcií obhospodarováných lesov. Spoločnosť LML je od roku 2007 držiteľom osvedčenia o účasti na certifikácii lesov v schéme PEFC, v ktorej sa zaviazala podporovať trvalo udržateľné obhospodarovanie lesov.

Realizácia úloh a opatrení vyplývajúca z NPVPD SR a NLP SR

V súvislosti s plnením cieľov a opatrení národných programov mestské lesy za-

kladali na veľkoplošných holinách, ktoré vznikli následkom kalamít nové lesné porasty v takej štruktúre drevinového zloženia, ktoré sa v porovnaní s minulosťou viac približovali ekologickým danostiam územia. Výrazne sa zvyšoval podiel doteraz málo zastúpeného buka, smrekovca, ale aj podiel jedle, javora a ostatných listnáčov. Zakladali sa generácie nových porastov s väčšími predpokladmi odolnosti voči škodlivým činiteľom, ktorých vplyv na les sa bude zvyšovať vzhľadom na vývoj klimatických zmien. Postupne vznikali priaznivejšie podmienky pre vytvorenie základu pre uplatňovanie prírody blízkeho hospodárenia. Kontinuitou lesnej výrobnnej činnosti spoločnosť prispievala k vytváraniu a zabezpečovaniu životných potrieb a sociálnych istôt miestneho obyvateľstva poskytovaním práce živnostníkom a samostatne hospodáriacim roľníkom z regiónu. Z dôvodu zabezpečenia ťažbových a pestovných úloh a za účelom protipožiarnej ochrany realizovali mestské lesy výstavbu, rekonštrukciu a každoročnú údržbu lesných ciest vrátane cestných zariadení. Na lesné cesty bolo v roku 2016 vynaložené 28 536,60 € a v roku 2017 suma 18 792,26 €. Podporu lesných nedrevných produktov a služieb realizovali lesníci obhospodovaním poľovného revíru, v ktorom vykonávajú právo poľovníctva, predajom voľnokorenných sadeníc lesných drevín z produkcie vlastnej lesnej škôlky, prenájmom chaty a pozemkov chovateľom včiel a poľnohospodárom a využívaním vlastných mechanizmov pre poskytovanie služieb ako preprava dreva a materiálu, kosenie a údržba ciest.

Prezentácia lesníctva bola zabezpečená na lokálnej úrovni teoretickými a prak-

tickými prednáškami s lesníckou tematikou pre deti materských a základných škôl, oboznamovaním zástupcov mesta so spôsobmi, postupmi a výsledkami lesného hospodárenia priamo v teréne a ostatnú verejnosť formou príspevkov v miestnych médiách. Lesy mesta Levoča podporujú odborný rast a vzdelávanie odborných lesných hospodárov a ostatných zamestnancov. Študenti lesných škôl každoročne absolvujú odbornú prax práve v mestských lesoch.

Plnenie mimo produkčných funkcií lesov zabezpečujú Lesy mesta Levoča vykonávaním opráv a údržby lesnej a cestnej siete, čím zabezpečovali aj pomerne komfortné trasy ako pre peších turistov, tak aj pre cykloturistov. Budovaním a údržbou prístreškov, studničiek v blízkosti turistických trás a miest, ktoré sú najviac navštevované, vytváral zatienené miesta pre odдых a osvieženie návštevníkov lesa. Tiež budovaním hrádzok a rekonštrukciou sústavy vodných nádrží sa spomaľoval odtok vody a jej zadržiavanie v lesnatej časti povodia prispievalo aj k zlepšovaniu klimatického pôsobenia lesa.

Nakladanie s drevom a obhospodarovanie lesa

Celková vykonaná ťažba v roku 2016 predstavovala objem 20 031,68 m³ a v roku 2017 to bolo 15 901,51 m³. Lesy mesta Levoča dodržiavajú viaceré opatrenia na znížovanie nezákonnej ťažby dreva. V prvom rade sa obhospodarovanie lesa vykonáva v súlade s právnymi predpismi na úseku lesného hospodárstva. Plánované riadenie a kontrola ťažby dreva zabezpečujú odborní zamestnanci a ťažba dreva sa vykonáva vždy so súhlasom vedúceho lesnej správy. Doklady o ťažbe a pohyboch dreva sú vyhotovované v predpísanej forme, spôsobom, aby bola zabezpečená ich originalita, kontrolovateľnosť a postupnosť na časovej osi. Na všetkých stupňoch riadenia je vykonávaná kontrola. V lesoch je kontrola vykonávaná lesnou strážou, ktorú tvorí desať členov. Navyše, aby sa zamedzilo prítomnosti dreva z kontroverzných, teda nelegálnych zdrojov vo výrobkoch bol zavedený prísny ochranný mechanizmus na zamedzenie suroviny z nelegálnych zdrojov. Tento ochranný mechanizmus je preverovaný nezávislými auditori počas pravidelných ročných auditov certifikácie PEFC. Pestovná činnosť zahŕňa všetky výkony od čistenia ťažbových



plôch a zakladania nových lesných porastov, cez ochranu a výchovu MLP až do rubného veku. Náklady na pestovnú činnosť, teda na obnovu a výchovu lesa boli v roku 2016 v sume 279 359,15 €. V roku 2017 boli náklady v sume 266 621,97 €, čo bolo o viac ako 12 tisíc eur menej ako predchádzajúci rok. Úbytok v niektorých pestovných činnostiach bol dôsledkom predchádzajúceho poklesu ťažby dreva.

Obchodná politika v oblasti predaja dreva a formy predaja

Obchodná politika mestských lesov predstavuje súbor princípov, opatrení a procesov, ktoré vedú k trvalo udržateľnému obhospodarovaniu lesov v súlade s právnymi predpismi upravujúcimi hospodárenie v lesoch, ochrany prírody a ďalších právnych predpisov a k transparentnému predaju dreva. Nastavenie obchodnej politiky predstavuje vhodné zameranie, keďže v kontrolovanom období Lesy mesta Levoča dosahovali zisk, teda kladný hospodársky výsledok, nevznikli im pohľadávky po lehote splatnosti a naďalej prispievali do rezervného fondu na pestovnú činnosť. LML vo svojej obchodnej politike venovali náležitú pozornosť uzatváraniu kúpnych zmlúv s odberateľmi, vyhodnocovaniu ich platobnej schopnosti a speňažovaniu jednotlivých sortimentov dreva.

Transparentnosť predaja dreva

Priemerné speňaženie dreva bolo v roku 2016 v sume 51,27 eur/ m³. Porovnaním

cien spoločnosti s priemernými cenami ihličnatého dreva podľa informačných listov Národného lesníckeho centra bolo zistené, že spoločnosť mala v porovnaní s neštátnymi subjektami na Slovensku ročné speňaženie vyššie o 1,97 eur, teda o 4 %. So štátnymi subjektmi na východe Slovenska bolo ročné speňaženie vyššie o 8,12 eura, 18,82% a so štátnymi subjektmi za celé Slovensko spolu vyššie o 1,04 eura, teda 2,07%. V roku 2017 pokračoval pozitívny vývoj priemerného speňaženia dreva. V porovnaní s predchádzajúcim rokom došlo k nárastu o 0,69 eur. Porovnaním cien mestských lesov s priemernými cenami ihličnatého dreva je ročné speňaženie vyššie o 4,5 eura, čo predstavuje 9,48%.

Zhrnutie

Účelom kontroly Najvyššieho kontrolného úradu bolo poukázať na stav obhospodarovania mestských lesov a navrhnúť zlepšenie. Cieľom bolo vyhodnotiť systém obhospodarovania lesa, primeranosť a realizáciu politík v lesnom hospodárstve. Lesy mesta Levoča si po trojmesačnej kontrole môžu povedať, že v skúške obstáli.

Ing. Ján Tancár,
konateľ Lesy mesta Levoča s.r.o.

Spracovala Andrea Čajová
Foto: Martin Drahomírečný

Levočská vežička opäť bližšie k svojim návštevníkom!

Obnovme si svoj dom je program Ministerstva kultúry, v rámci ktorého sa poskytujú dotácie zo štátneho rozpočtu na ochranu, obnovu a rozvoj kultúrneho dedičstva. Cieľom je modernizácia a komplexná rekonštrukcia národných kultúrnych pamiatok. Levoča sa i prostredníctvom tohto programu mohla pustiť do rekonštrukcie spodnej časti na Bazilike sv. Jakuba v Levoči.

Pred pár mesiacmi sa vedenie mesta usi-
lovalo a opäť zapojilo do výzvy v rámci
programu Obnovme si svoj dom a pod-
programu 1.6 Modernizácia a komplex-
ná rekonštrukcia národných kultúrnych
pamiatok s prioritou ochrany a obnovy.
Vo výzve mesto uspelo a levočskú pýchu,
Baziliku sv. Jakuba, čaká ďalšia obnova,
tentokrát južnej fasády a kostolnej veže.

Oprava plášťa i nová veža

Pred pár mesiacmi sme čitateľom LIMKY
ukázali, ako by mohla vyzerať levočská
kostolná veža. S odstupom času sa vízia
stáva skutočnosťou a v priestoroch vstu-
pu na kostolnú vežu vznikne moderný
informačný bod pre turistov, ale i miest-
nych. Zámerom je zachovať pamiatkovú
podstatu v čo najvyššej miere. „Miestnosť
bude rozdelená na dva samostatné celky
predelené sklenenou stenou. Vznikne tak
vstupná časť, ktorá bude spĺňať stretáva-
ciu funkciu. Nachádzať sa tam budú lavi-
ce na sedenie a informačný kiosk. Náv-
števníci budú môcť využiť tento priestor
na občerstvenie sa a oddych. Druhá časť
bude slúžiť ako informačná kancelária,
kde sa budú predávať napríklad aj vstu-
penky na výstup na vežu či suveníry,“
vysvetľuje Anna Lazorová, vedúca odde-
lenia cestovného ruchu a rozvoja mesta.

Okrem samotnej rekonštrukcie sú súčas-
ťou projektu i ďalšie aktivity. Na projekte
sa mesto Levoča spolupodieľa so svojim
partnerským mestom Stary Sacz. Projekt,
Objavovanie historických pamiatok – ces-
tou tajomstiev po Starom Saczi a Levoči
prináša mestu ďalšiu šancu rozvoja tu-
rizmu. „Druhou aktivitou mesta Levoča
ako partnera projektu, sú workshopy na



území mesta pre mladých, sprievodcov
a ľudí spojených so sektorom turistických
služieb,“ dodáva Anna Lazorová.

Okrem spomínaných aktivít však spoloč-
ný mikroprojekt prináša i nový moder-
ný rozmer, ktorý by mohol zaujať najmä
mladú generáciu. Súčasťou projektu je
tiež vytvorenie mobilnej aplikácie. „K ak-
tivitám mesta Stary Sacz patrí vytvorenie
mobilnej aplikácie, ktorá bude prezento-
vať históriu, pamiatky a atrakcie oboch
partnerských miest a zároveň bude opi-
sovať trasu spájajúcu obe mestá. Apliká-
cia bude vybavená modulom mestskej
hry s rôznymi stupňami náročnosti a sú-

časťou bude i audio sprievodca,“ dodáva
Anna Lazorová, vedúca oddelenia cestov-
ného ruchu a rozvoja mesta.

Realizácia mikroprojektu so Starym
Saczom je naplánovaná do konca tohto
roka. Celkové náklady na mikroprojekt
predstavujú viac ako 130 tisíc eur a roz-
počet pre mesto Levoča tvorí takmer 70
tisíc eur. Výška spolufinancovania pre
mesto predstavuje 11 613,42 eur, zvyšok
získa mesto z Európskeho fondu regio-
nálneho rozvoja a štátneho rozpočtu.

Text: Andrea Čajová
Foto: Kamil Tomčofčík

Milostivý rok pre našu Kongregáciu sestier Božského Vykupiteľa

Milí čitatelia, chceli by sme sa podeliť s našou veľkou radosťou, ktorú smieme prežívať v našej reholi. Dňa 9. septembra 2018 bude naša ct. zakladateľka matka Alfonza Mária Eppingerová blahorečená. Je to pre nás veľká milosť a dar. Preto aj tento príspevok o našej histórii pôsobenia v Levoči a našej zakladateľke nech je pre vás obohatením.

Matka Alfonza Mária, vlastným menom Alžbeta Eppingerová sa narodila 9. septembra 1814 v Niederbronne v Alsasku, na východe Francúzska. Pochádzala z mnohohodetnej roľníckej rodiny. Keďže bola najstaršia z 11 detí, musela doma pomáhať pri starostlivosti o mladších súrodencov. Už ako dieťa milovala rozhovory o Bohu a modlitba bola pre ňu dôverným rozhovorom ako rozhovor s rodičmi.

V škole mala najradšej hodiny náboženstva. Odhalila „lásku a Božie milosrdenstvo“, ktoré nechcú nič iné, než len to, aby napriek svojej úbohosti nepoľavila v dôvere v Neho. Túžila zasvätiť sa Bohu. Jej túžba po reholnom živote, kde chcela slúžiť Bohu „na väčšiu česť a slávu a pre spásu duší“, bola u nej vždy väčšia. Naplnila sa dňa 28. augusta 1849, kedy založila Kongregáciu sestier Božského Vykupiteľa. Celá jej životná cesta je jediným rozjímaním o tajomstve Božej lásky, ktorá sa zjavuje a dáva sa všetkým ľuďom, ktorí ju často nepoznajú. Jedinou snahou, ktorá žije v jej srdci je, aby túto lásku poznali všetci. Jej plán bol jednoduchý: ísť k tým, ktorí majú najväčšie ťažkosti, aby spoznali Božiu lásku; pomôcť im zmieriť utrpenie na duchu a na tele; gestá a postoje, ktoré odrzkadľujú totálnu súcitnú lásku Vykupiteľa; neustále niest' v modlitbe očakávanie tých, ktorí hľadajú pravé šťastie, ktoré chce Boh dať všetkým ľuďom. Posielala sestry všade, kde je potrebná pomoc, bez ohľadu na sociálny pôvod alebo náboženstvo. Neskôr videla potreby, ako prijímanie sirôt alebo opustených detí, opustených starších chorých ľudí. Kongregácia sa



veľmi rýchlo rozširovala a zakladali sa nové reholné domy vo Francúzsku, v Nemecku, v Rakúsku a v Maďarsku. Sestry pomáhajú tam, kde je najväčšia núdza a kde to ľudia najviac potrebujú. Matka Alfonza Mária zomrela na následky mozgovej porážky 31. 7. 1867 vo veku 53 rokov v chýre svätosti.

Na územie Spišskej diecézy prišli prvé sestry Božského Vykupiteľa v roku 1927 do Spišskej Novej Vsi, kde je v súčasnosti náš provinciálny dom. Do Levoče prišli sestry až v roku 1945 na pozvanie biskupa Jána Vojtaššáka, kde pôsobili v bývalom Vojtaššákovom ústave: Učiteľská akadémia - sestra Regina Dunajová a Celina Budická; Učiteľská akadémia domácich náuk - sestra Humilitas Timková; Meštianska škola - sestra Ambrózia Sopková a Anastázia Vallušová; Ľudová škola - sestra Antónia

Trnovcová; Materská škola - sestra Valéria Parobečková a Beáta Kolbová; Dievčenský internát - sestra Salvía Lipovičová, sestra Vendelína Viglaská, sestra Adriena Vrábľová, sestra Humilitas, Anastázia a Antónia.

Všetky sestry tvorili v Levoči jedno spoločenstvo, kde bola predstavenou sestra Ambrózia. Po krátkom čase sa do Levoče presťahoval aj noviciát z Raslavíc s magistrou Salvatórou Demčkovou a novickami. Sestry pôsobili v Levoči do roku 1950. V tomto období dochádzalo k prepúšťaniu rehoľníkov zo škôl, čo sestry pociťovali ako veľkú krivdu. Bol to pre ne ťažký kríž, ale tým, že ho prijali, dávali mu hodnotu. Boli hlboko presvedčené, že aj takouto formou spolupracujú na vykúpení sveta. Prepúšťacie dekréty dostali v júni, teda koncom školského roka 1949-1950. Dostala ho

každá sestra učiteľka menovite a cez prázdniny, v júli a v auguste ostali bez práce a platu. A prišiel osudný deň 29. august 1950, kedy začala likvidácia ženských reholí.

Od roku 1950 do roku 1968 rehole nemohli oficiálne prijímať nové členky. Po tomto ťažkom období sústredenia v Čechách dňa 15. septembra 1969 prišli z Velehradu prvé dve sestry: Immaculáta Vallušová a Egídia Kulková za účelom zriadenia spoločenstva v Levoči. Na Bernolákovej ulici (dnes Kláštoriská ulica) bol zakúpený dom, ktorý mal slúžiť pre staršie sestry na dôchodku, aj pre vzdelávanie kandidátok na rehoľný život. Kúpno-predajná zmluva tohto domu bola vystavená na mená sestier Immaculáty Vallušovej, Blažej Lukáčovej a Gaudentie Mitríkovej. Zmluva bola pravdepodobne zaregistrovaná na MNV v Levoči alebo ONV v Spišskej Novej Vsi, keďže práve s týmito úradmi sa onedlho rozpútal boj o daný dom. Úrady počas normalizácie viacnásobne tlačili sestry k jeho predaju. Tie argumentovali potrebou miesta oddychu pre rehoľné sestry pracujúce v Ústave sociálnych služieb v Spišskom Štvrtku. Sestra provinciálna predstavená dokonca žiadala súhlas na umiestnenie dôchodkýň v tomto dome, čo však bolo v rozpore s normalizačnými opatreniami.

Situácia sa zmenila po páde komunistického režimu. Sestry sa časom presťahovali do nového kláštora a začali pôsobiť aj na Mariánskej hore. To vytvorilo podmienky a možnosti pre prácu sestier v školskej a farskej katechéze. Dodnes vyučujú náboženstvo a iné predmety na stredných a základných školách; venujú sa žiakom aj mimo vyučovania, ponúkajú im duchovný program; pripravujú žiakov k prijatiu sviatosti zmierenia, sviatosti Oltárnej a sviatosti birmovania a na rôzne súťaže. Momentálne sa dve sestry starajú o kostoly a asistujú pri príprave na svätú omšu. Niektoré sestry pracovali ako opatrovatelky v rodinách. V súčasnosti pracujú sestry v Spišskej katolíckej charite v ADOS - agentúre domácej ošetrovateľskej starostlivosti a navštevujú chorých v ich domácnostiach, sprevádzajú zomierajúcich v meste Levoča a v okolitých dedinách.

Pozývame vás, milí čitatelia, spolu



s nami k modlitbe za dobrý priebeh blahorečenia a k modlitbe za svätorečenie. Týmto blahorečením dostávame v matke Alfonze Márii veľkú orodovníčku.

Milí čitatelia, ponúkame vám aj naše web stránky, kde sa o nás môžete dozvedieť viac: www.alfonza-maria-eppinger.com; www.sdr.sk; www.congregatio-sdr.com.

MODLITBA ZA SVÄTOREČENIE

Nebeský Otče, ty si matke Alfonze Márii už od detstva udelil milosť, že bola preniknutá tajomstvom kríža a v ňom odhalila milosrdnú lásku, ktorou miluješ všetkých ľudí. Z tvojho podnetu založila kongregáciu, ktorá má slúžiť na to, aby tvoju lásku poznali všetci, ktorí trpia na duchu a na tele.

Prostredníctvom Eucharistie si jej daroval silu spolupracovať na diele vykúpenia. Vzbud'v nás ochotu, aby sme sa aj my nechali premeniť láskou Krista Vykupiteľa

a svojim životom vydávali o nej svedectvo všetkým, ktorých stretneme.

Na jej príhovor vypočuj moju/našu prosbu ..., a ak je to tvoja vôľa, dopraj nám milosť, aby sme blahoslavenú Alfonzu Máriu mohli v celej Cirkvi uctievať ako svätú.

O to ťa prosíme skrze Krista, nášho Pána. Amen.

Imprimatur:

Mons. Luc Ravel, štrasburský arcibiskup, Štrasburg, 30. mája 2018

Tí, ktorí na príhovor matky Alfonzy Márie obdržia osobitné milosti, nech to ohlásia na adrese:

Postulazione M.A.M.

e-mail: gensdr2@gmail.com,

www.alfonza-maria-eppinger.com

Kongregácia sestier Božského Vykupiteľa

PLATENÁ INZERCIA



Lucia Lukušová

TELEVÍZNA REDAKTORKA A
NOVINÁRKA POZÝVA

NA KUS REČI S ...



talkshow o úspešných Spišiakoch

21.9.2018 o 19:30

v Planéte Levoča

Odporúčam rezervácie miest
na tel.č.: 053/451 21 00

V Múzeu špeciálneho školstva
v Levoči pripravujeme výstavu
o Výrobnom družstve nevidiacich
- OBZOR

múzeum
špeciálneho
školstva
v Levoči

V ostatných mesiacoch sme uverejňovali výzvu o pomoc pri hľadaní predmetov z košíkárskej, keľárskej, čalúnnickej a drevárskej výroby, predmetov z drôtu, alebo plastických hmôt vyrobených vo vyššie spomínanom družstve.

Podarilo sa nám pre účely výstavy získať množstvo zaujímavých predmetov: čalúnené kreslá, prútený nábytok, vypletané demižóny, kôš, kvetináč a mnoho ďalších. Všetkým, ktorí boli doposiaľ ochotní predmety na výstavu zapožičať ďakujeme. Ak ste si spomenuli, že i u vás doma sa nachádza zaujímavý predmet vyrobený v OBZORE, stále nie je neskoro. Aj vďaka vám môže byť naša výstava obsiahlejšia a komplexnejšia.

Kontaktovať nás môžete na telefónnych číslach: 053/451 2863, 0918 625 285 každý pracovný deň od 8.00 h. do 16.30 h., alebo na e-mailovej adrese: mss.levoča@gmail.com.

Kontaktná osoba: Michaela Tomčofčíková
Múzeum špeciálneho školstva v Levoči

SPOLOČENSKÁ
RUBRIKA

Významné životné jubileum v mesiaci
august 2018 oslávili:

94 rokov
Mária Vilčeková

70 rokov
Mária Urbanová

Významné životné jubileá v mesiaci
september 2018 oslavia:

92 rokov
Viktória Babejová

86 rokov
Magdaléna Štofaničková

83 rokov
Mária Janusová, Mária Rovderová,
Ervin Suttor

82 rokov
Ing. Imrich Bajla

80 rokov
Margita Gáborová

79 rokov
Elena Hanisková, Alžbeta Suttorová

78 rokov
Mária Combová

77 rokov
Rudolf Richvalský

76 rokov
Anna Mlynarčíková

70 rokov
Mária Olejníková, Ondrej Palušák,
František Zemčák

**Všetkým oslávencom srdečne blaho-
želáme, prajeme pevné zdravie a veľa
životného optimizmu do ďalších rokov
života.**

Vitajte medzi nami
Ela Mišeničková, Matúš Zavacký,
Michal Sucharek, Matej Sucharek,
Miroslav Daniel Karchňák,
Mathias Holló

Manželstvo uzavreli
Miroslav Koky a Božena Pokutová
Marián Holub a Dorota Šimoničová
Stanislav Žiga a Sarah Kokyová

Opustili nás
Anna Dzurillová, rok nar. 1931
Anna Szentandrassyová, rok nar. 1931
Mária Blažová, rok nar. 1933
Ján Tremko, rok nar. 1933
Adela Milčáková, rok nar. 1939
Ladislav Vitikáč, rok nar. 1942
Ivan Čaja, rok nar. 1944
Zdenka Pištová, rok nar. 1950
Ing. Michal Mlynarčík, rok nar. 1957
Helena Gombová, rok nar. 1937



Pohotovostná lekáreňská služba september 2018

pondelok – nedeľa:

20.00 – 22.30 hod.

sobota – nedeľa:

7.00 – 22.30 hod.

Lekár Dr. Max:

8.00 – 20.00 hod.

1.9.

Zelená lekáreň,
Železničný riadok 2

2.9.

Lekár Dr. Max,
Pri podkove 7

3.9. - 9.9.

Lekár U HADA,
Námestie Majstra Pavla 13

10.9. - 14.9.

Lekár Pri Košickej bráne,
Košická ulica 22

15.9.

Verejná lekáreň,
Probstnerova cesta 2
(areál nemocnice)

16.9.

Lekár Pri Košickej bráne,
Košická ulica 22

17.9. - 23.9.

Lekár U BARBORKY,
Sídl. Západ, V. Greschika 1

24.9. - 30.9.

Lekár U LEVA,
Nám. Majstra Pavla 24

POTRAVINOVÁ POMOC

Spišská katolícka charita (SpKCH) sa zapojila do programu OP FEAD – FOND EURÓPSKEJ POMOCI PRE NAJODKÁZANEJŠIE OSOBY. Túto pomoc realizujeme v okresoch: Dolný Kubín, Tvrdošín, Námestovo, Ružomberok, Stará Ľubovňa, Kežmarok, Sp. Nová Ves a Levoča.

Stali sme sa partnerskou organizáciou vybranou vnútroštátnymi orgánmi na základe objektívnych a transparentných kritérií, ktoré sú vymedzené na vnútroštátnej úrovni 2014 – 2020.

Riadiacim orgánom je Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny, prijímateľom a realizátorom pomoci v zmysle OP FEAD je Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny (ÚPSVaR). SpKCH sa zapojila do opatrení 1, 2 a 4. Podstatnými pre obce a mestá sú opatrenie 1 a 4.

1. Poskytovanie potravinových balíčkov so sprievodnými opatreniami ako nástroj riešenia potravinovej deprivácie

4. Poskytovanie hygienických balíčkov so sprievodnými opatreniami ako nástroj riešenia materiálnej deprivácie.

Výber cieľových skupín – konečných príjemcov (KP), alebo klientov vyberá a určuje Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny. Mnohí ľudia sa chybné domnievajú, že konečných príjemcov určujú obce, mestá alebo SpKCH. Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny určilo kritéria, na základe ktorých urobilo konečný výber. Tie sú nasledovné:

- 1) rodina s nezaopatreným dieťaťom/mi, ktorej sa poskytuje pomoc v hmotnej núdzi (PvHN)
- 2) príjemca PvHN, ktorý dovŕšil vek potrebný na nárok na starobný dôchodok a nemá príjem zo zárobkovej činnosti
- 3) príjemca PvHN, ktorý je invalidný a nemá príjem zo zárobkovej činnosti
- 4) príjemca PvHN s ťažkým zdravotným postihnutím, ktorý nemá príjem zo zárobkovej činnosti

Súčasťou opatrenia č. 1. je potravinový balíček o hmotnosti 13,5 kg. Jeho zloženie je všestranné. Obsahuje 21 položiek, ako napríklad: múka, cukor, strukoviny, cestoviny, olej, ryža a pod. Počet odovzdaných balíčkov je odvodený od počtu nezaopatrených detí v rodine. V poslednom májovom kole rozdávania bol maximálny počet potravinových balíčkov odovzdaných do jednej rodiny určený na 5 ks.

Opatrenie č. 4 obsahuje hygienický balíček. Skladá sa zo 4 položiek – zubná kefka – 4 ks, zubná pasta, mydlo a 1 l šampónu. Max. počet hygienických balíčkov v poslednom kole rozdávania bol určený na 3 ks., taktiež podľa počtu nezaopatrených detí v rodine.

Potravinové balíčky sa rozdeľujú 4 - krát v roku a hygienické 1 - krát. Je to súbežne s potravinovou pomocou, zvyčajne v druhom kole rozdávania – mesiac máj.

Po troch rokoch činnosti tohto projektu môžeme povedať, že je náročný nielen po fyzickej časti, ale najmä administratívnej. Najväčšiu pomoc vidím v samosprávach, ktoré dobre poznajú domáce prostredie a svojich obyvateľov. Výnimkou nie je ani mesto Levoča.

Aspoň takouto formou sa chcem poďakovať vedeniu mesta Levoča za ústretovosť a pomoc pri realizácii OP FEAD. Vďaka patrí aj oddeleniu školstva, soc. vecí a zdravotníctva, s ktorým spolupracujem. Samotného rozdávania sa zúčastňuje aj p. Mgr. Anna Dunčková, ktorej patrí osobitná vďaka. Nechcem zabudnúť ani na mestskú políciu, ktorá nám zabezpečuje dopravnú organizáciu pri príchode kamióna a aktívnym zamestnancom mesta, ktorý tento tovar vyložia. Ide vždy o množstvo nad 600 potravinových balíčkov.

Verím, že aj v budúcnosti budeme pokračovať v spolupráci a klienti, ktorí túto pomoc dostanú to pozitívne ohodnotia a pomôže im to prekonať ťažké životné situácie.

Milan Rišš,
koordinátor humanitárnej pomoci,
Spišská katolícka charita

PLATENÁ INZERCA

VÁŽNE VŠETKO V JEDNEJ POISTKE?

- 10 poisťovní na jednom mieste.
- 10 ponúk PZP pre vaše auto.
- U nás si vyberiete **TO ČO CHCETE** a nie to čo musíte.

ZVER, SKLO, ÚRAZ, ŽIVEL, VÝTLK

U NÁS ÁNO

Najlacnejšie!

podateľne sú

V. Štefáňák 0905 585 073

LE VETROVÁ 5

PRÍDTE K NÁM!

PZP 52€

STÁLE NA PŮVODNOM MIESTE POD PIZZÉRIU OPROTI DAŇOVÉMU

Tronick s.r.o.

Vážení zákazníci, pozývame Vás do novootvorenej **Elektro predajne** na **Košickej ulici č. 13 v Levoči (vo dvore)**.

Ponúkame:

- predaj elektroinštaláčného materiálu (káble, zásuvky, ističe, rozvodové skrine a mnoho ďalšieho)
- predaj a servis PC, notebookov a satelitnej techniky



Super ceny, rýchla obsluha, široký sortiment

Sme tu pre Vás:

PO-PIA 7:00-12:00 12:30-17:00
SOBOTA 7:00-13:00

Tešíme sa na Vás!

VOĽBY DO ORGÁNOV SAMOSPRÁVY OBCÍ V ROKU 2018

Voľby do orgánov samosprávy obcí v roku 2018 vyhlásil predseda Národnej rady Slovenskej republiky dňa 10. júla 2018 rozhodnutím č. 203/2018 Z. z. **Deň konania volieb určil na sobotu 10. novembra 2018.**

Zapisovateľ mestskej volebnej komisie

Zástupkyňa primátora mesta dňa 15. augusta 2018 vymenovala do funkcie zapisovateľa Mestskej volebnej komisie v Levoči Ing. Jarmilu Lisoňovú, email: jarmila.lisonova@levoca.sk, tel.: +421 053/4514014 kl. 117, mobil: 0911617444, sídlo: Mestský úrad Levoča, Námestie Majstra Pavla 4/4, Levoča, prvé poschodie, kancelária č. 16.

Podávanie kandidátnych listín

Vo voľbách do orgánov samosprávy obcí budú zvolené dva orgány mesta – mestské zastupiteľstvo a primátor mesta.

Kandidátna listina na poslanca/poslancov mestského zastupiteľstva a kandidátna listina na primátora mesta sa podávajú samostatne. Je potrebné použiť vzory tlačív publikované na webovom sídle Ministerstva vnútra Slovenskej republiky. Na kandidátnych listinách na poslanca/poslancov mestského zastupiteľstva sa vyznačuje číslo volebného obvodu.

Kandidátne listiny sa podávajú výlučne zapisovateľovi mestskej volebnej komisie. Je nepripustné ich podanie do podateľne mestského úradu, prípadne inému zamestnancovi mesta. Taktiež sa vyžaduje osobné podanie kandidátnych listín v listinnej (papierovej) podobe, neakceptuje sa podanie – doručenie poštou rovnako, ako podanie – doručenie elektronickou poštou.

Pre podávanie kandidátnych listín je ustanovená zákonná lehota. V týchto voľbách je potrebné kandidátne listiny podať najneskôr v utorok 11. septembra 2018 do 24.00 hodiny. Lehota je nevratná, nemožno ju odpustiť.

Zapisovateľka mestskej volebnej komisie je pre podávanie kandidátnych listín k dispozícii na prvom poschodí budovy mestského úradu v kancelárii č. 16 takto:

- v pracovných dňoch v čase od 10.00 hodiny do 12.00 hodiny a od 14.00 hodiny do 16.00 hodiny,
- v utorok 11. septembra 2018 v čase od 10.00 hodiny do 12.00 hodiny, od 14.00 hodiny do 16.00 hodiny a od 18.00 hodiny do 24.00 hodiny.

V prípade uzamknutia vchodových dverí do budovy mestského úradu je potrebné telefonovať na číslo 0911617444.

Kandidátom môže byť buď nominant politického subjektu (politické strany, politického hnutia alebo ich koalície) alebo nezávislý kandidát. Týmto dvom situáciám sú prispôbené vzory kandidátnych listín. Nezávislý kandidát podáva kandidátnu listinu osobne (zastúpenie nie je prípustné), za politický subjekt podáva kandidátnu listinu splnomocnenec. Uvedené je potrebné dodržať.

Podrobné informácie pre politické strany, politické hnutia a koalície a pre nezávislých kandidátov sa nachádzajú na webovom sídle Ministerstva vnútra Slovenskej republiky.

Ing. Jarmila Lisoňová,
vedúca oddelenia organizačného
a vnútornej prevádzky MsÚ

Chcete predat alebo kúpiť BYT, DOM ČI POZEMOK ?

**MÁME PRE
VÁS RIEŠENIE**



Chcete vedieť koľko stojí Váš byt?

Kontaktujte nás a my Vám zdarma vypracujeme odborný odhad ceny.

0915 140 759 | www.alphareality.sk

» Navštívte našu realitnú kanceláriu na Duklianskej ulici 38 (R11) v Sp. Novej Vsi! «

Okamžitý výkup Vašej nehnuteľnosti v hotovosti
(zadĺžená, družstevná, exekúovaná...).

TEPOVANIE BUBLINKA

Tepujem hĺbkovo, profesionálnym strojom sedačky, koberce, matrace..

tel. číslo: 0950 511 616

Hospodárenie mesta

Po výrazných výpadkoch príjmov v rokoch 2010 – 2014, ktoré boli spôsobené hlavne finančnou krízou, sa v rokoch 2015 – 2018 podarilo stabilizovať rozpočet a zvýšiť prebytok rozpočtu v jednotlivých rokoch.

Kategória	2015	2016	2017	2018*
Bežný rozpočet				
Bežné príjmy (daňové, nedaňové, granty a transfery)	10 178 626	10 784 512	10 947 590	11 356 983
Bežné výdavky (mzdy, odvody, prevádzkové náklady, údržba, základné školy a školské zariadenia, Technické služby, Mestské kultúrne stredisko...)	9 554 915	9 695 081	10 029 045	10 715 559
Bežný rozpočet + prebytok, -schodok	623 711	089 431	918 545	641 424
Kapitálový rozpočet				
Kapitálové príjmy (príjem z predaja majetku, granty a transfery)	752 298	935 536	1 696 242	1 739 343
Kapitálové výdavky (investície do majetku)	2 883 606	1 348 819	1 900 648	2 927 351
Kapitálový rozpočet + prebytok, -schodok	-2131308	-413 283	-204 406	-1 188 008
Finančné operácie				
Príjmy celkom (dlhodobé a krátkodobé úvery, príjmy z prebytku predchádzajúcich rokov)	2 766 561	2 492 134	1 267 177	1 374 892
Výdavky celkom (splátky istín úverov, splátky krátkodobých úverov)	540 080	2 548 754	484 836	828 308
Rozdiel +, -	2 226 481	-56 620	782 341	546 584
Celkový prebytok	718 884	619 528	1 496 480	0
* údaje na rok 2018 sú uvedené podľa schváleného rozpočtu				

Bežné výdavky

Výdavky na správu mestského úradu v prepočte na obyvateľa patria, v rámci Slovenskej republiky, medzi najnižšie. Do týchto výdavkov sú zahrnuté mzdy a odvody zamestnancov úradu, ako aj volených predstaviteľov mesta. Ďalej sú tu zahrnuté výdavky na energie a ďalšie prevádzkové výdavky úradu. Pre veľkostnú kategóriu miest od 10 do 20 tis. obyvateľov je priemer 110 eur na obyvateľa. Mesto Levoča má iba 67,40 eur na obyvateľa. Mestský úrad v Levoči je teda nákladovo efektívny.

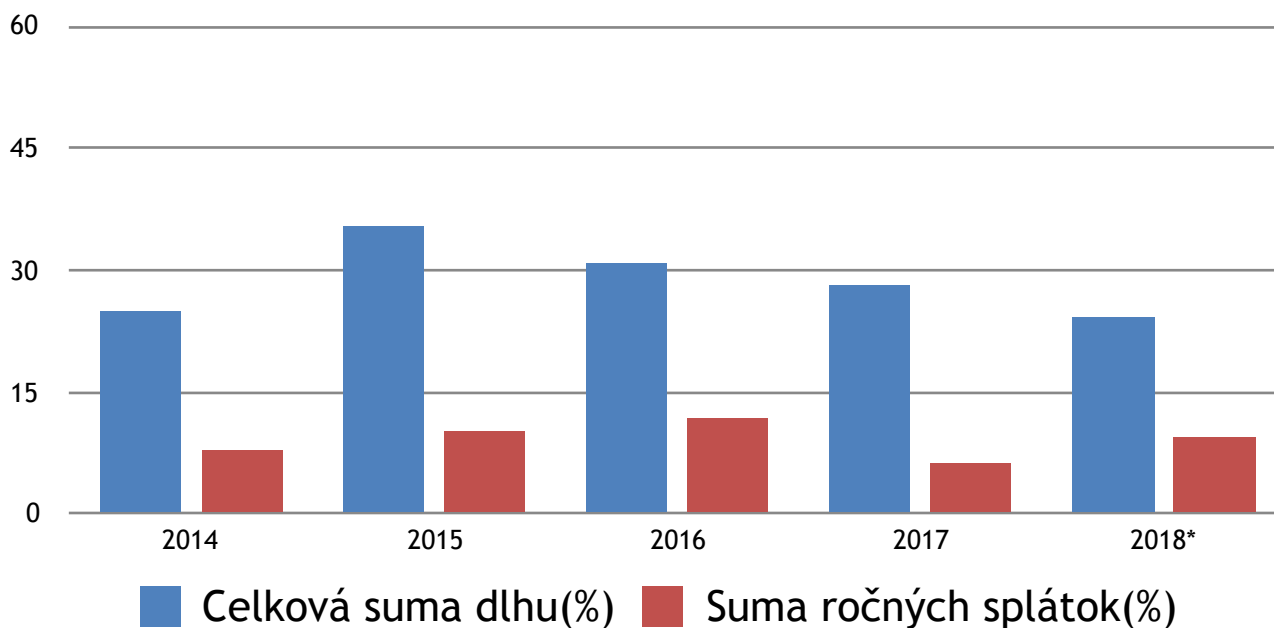
Výdavky na školstvo tvoria najväčšiu časť výdavkov mesta. Sú tu zahrnuté výdavky pre základné školy, materské školy, školské kluby detí, školské jedálne, základnú umeleckú školu, centrum voľného času, školský úrad a neštátne školy.

Najvýznamnejšie bežné výdavky:

Druh výdavku	2015	2016	2017	2018*
Správa úradu	957 107	918 555	1 019 145	1 061 234
Školstvo - školy a školské zariadenia	5 255 423	5 401 219	5 606 281	5 763 824
Zvoz a likvidácia TKO	406 831	398 077	362 260	495 900
Údržba ciest	157 211	183 945	195 464	263 000
Verejné osvetlenie	150 364	136 000	138 134	170 000
Opatrovateľská služba	147 765	187 630	231 026	240 502
Šport	179 007	207 574	252 853	256 970
Kultúra	342 907	374 758	372 610	388 333

Kapitálové výdavky – investície do majetku

Celkovo investovalo mesto v rokoch 2015 – 2018 do majetku 9 060 424 eur a získalo na to granty v celkovej výške 4 256 309 eur. Mesto čerpal aj dlhodobý úver a to výške 1 563 973 eur.

Zadlženosť mesta

60% maximálna suma dlhu, 25% maximálna suma ročných splátok

Zadlženosť mesta je na úrovni 25,08 % a suma ročných splátok je na úrovni 11,42% z bežných príjmov mesta. Mesto Levoča je teda stredne zadlženým mestom. Rozpočtové hospodárenia mesta za roky 2015 až 2018 môžeme hodnotiť pozitívne, nakoľko sa podarilo stabilizovať hlavne bežný rozpočet. Je potrebné v tomto trende aj naďalej pokračovať, lebo hospodárenie mesta ešte stále nie je na úrovni z obdobia pred finančnou krízou.

Mgr. Ľuboš Kamenický,
vedúci finančného oddelenia MsÚ

Sociálna oblasť a školstvo v rokoch 2014-2018

Oblasť školstva

Počnúc školským rokom 2015/2016 Školský úrad Levoča začal riešiť metodickú činnosť voči školám patriacim do ŠÚ, ktorá zahŕňa organizáciu metodických podujatí pre učiteľov ZŠ. Bola ustanovená Klubová rada učiteľov, ktorá pomáha zabezpečovať náplň a priebeh metodických podujatí. KR tvoria zvolení zástupcovia učiteľov za jednotlivé predmety. Aktivity majú veľmi dobrú odozvu. V školskom roku 2017/2018 sa metodického dňa v októbri zúčastnilo 185 učiteľov nášho okresu. Jarných podujatí sa zúčastnilo 90 učiteľov. Podujatia sú organizované aj v spoluprácu so ŠÚ SNV a SŠÚ Smežany. Podrobne sú všetky aktivity zverejnené na www.levoca.sk v časti Školská samospráva a školský úrad.

Od septembra 2015 OŠSVaZ na základe uznesenia MZ v Levoči č. 12/59 riešilo zmenu organizácie materských škôl v meste. Na základe žiadosti Mesta Levoča MŠVVaŠ SR schválilo zmenu v sieti škôl a školských zariadení SR k 1.1.2017 spočívajúcu v zriadení EP MŠ Železničný riadok 3, Levoča. Materské školy mesta sú organizačne zlúčené pod riaditeľstvo MŠ Železničný riadok 3, Levoča a vznikli jej EP G. Hermana 9, G. Haina 36, Predmestie 26, Francisciho 8, Levočské Lúky 3. Táto zmena prispela k efektívnejšiemu využívaniu finančných prostriedkov a tým k zlepšeniu zabezpečenia výchovno-vzdelávacieho procesu v jednotlivých pracoviskách materskej školy.

V roku 2016 OŠSVaZ riešilo havarijný stav strechy budovy Základnej školy, Námestie Štefana Kluberta 10, Levoča - sanácia poškodenia časti statiky novej drevenej konštrukcie krovu, poškodenia odkvapového systému objektu a doplnenie snežných zábran po obvo-de budovy. Žiadosť bola prvotne predložená MŠVVaŠ SR prostredníctvom Odboru školstva Obvodného úradu v Prešove dňa 27.5.2013 a požiadavku

sme potvrdili prostredníctvom Odboru školstva Okresného úradu v Prešove dňa 11.2.2016. Po rokovaní na ministerstve školstva bola žiadosť v roku 2016 kladne vybavená a na rekonštrukciu získalo Mesto Levoča 80 000 €. Rekonštrukcia bola zrealizovaná v roku 2016.

Mesto Levoča ako zriaďovateľ ZŠ, G. Haina 37, Levoča sa zapojilo do výzvy MŠVVaŠ SR na predloženie žiadostí o poskytnutie finančných prostriedkov na rozvoj výchovy a vzdelávania žiakov v oblasti telesnej a športovej výchovy formou dostavby, rekonštrukcie alebo výstavby novej telocvične a na vybavenie telocvične na rok 2016. Boli sme úspešní v časti rekonštrukcia a modernizácia – odstránenie havarijného stavu v hygienických priestoroch telocvične a rekonštrukcie ústredného vykurovania a vykurovacích telies v telocvični. Celkovo na tieto opravy nám ministerstvo pridelo 15 000 €. Spoluúčasť zriaďovateľa bola vo výške 4 000 €. Škola prispela 10 000 € zo svojho rozpočtu na nový drevený obklad v telocvični (ochrana vykurovacích telies a na elektroinštaláciu v šatniach. Práce prebiehali počas prázdnin. Počnúc školským rokom 2016/2017 už slúžia vynovené priestory svojmu účelu.

Mesto Levoča ako zriaďovateľ ZŠ, Námestie Štefana Kluberta 10, Levoča sa zapojilo do výzvy MŠVVaŠ SR na predloženie žiadostí o poskytnutie finančných prostriedkov na rozvoj výchovy a vzdelávania žiakov v oblasti telesnej a športovej výchovy formou dostavby, rekonštrukcie alebo výstavby novej telocvične a na vybavenie telocvične na rok 2017. Boli sme úspešní v časti rekonštrukcia cvičebného priestoru, rekonštrukcia elektroinštalácie vrátane osvetlenia, rekonštrukcia sociálnych zariadení, zdravotníckej a inžinierskych sietí Celkovo na tieto opravy nám ministerstvo pridelo 69 000 €. Spoluúčasť zriaďovateľa je vo výške 17 250 €. Finančné prostriedky na opravu stien

v telocvični vo výške 10 000 € poskytlo škole Mesto Levoča a škola prispieje zo svojho bežného rozpočtu financie na nákup športového vybavenia. Práce prebiehajú počas prázdnin. Počnúc školským rokom 2018/2019 už slúžia vynovené priestory svojmu účelu. 27.6.2017 bol podaný projekt na Zníženie energetickej náročnosti budovy MŠ EP Francisciho 8.

8.3.2017 sme reagovali podaním projektov na výzvu SO – IROP-PO2-SC222-PZ-2016-2-0059 Zlepšenie kľúčových kompetencií žiakov ZŠ. Rozhodnutím Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR zo dňa 15.6.2018 bol schválený nenávratný finančný príspevok na zriadenie odborných učební ZŠ, Š. Kluberta 10 vo výške 100 522€, ZŠ, G. Haina vo výške 71 908€. ZŠ Francisciho 11 v prvom kole finančný príspevok nebol schválený. Spoluúčasť Mesta Levoča na schválené projekty činí 9 076€.

V roku 2017 sa ZŠ, Námestie Štefana Kluberta, ZŠ, Francisciho 11 a MŠ, EP Predmestie 26 zapojili do národného projektu Škola otvorená všetkým. V rámci projektu sú podporené pracovné miesta pre asistentov učiteľov a sociálnych pracovníkov na týchto školách.

Sociálna oblasť

Od 1.5.2016 -30.4.2018 sme realizovali projekt v rámci OP ĽZ IA MPSVR SR – Opatrovateľská služba.

Tento projekt pokrýval náklady na 24 opatrovateľiek. Celkovo poskytuje mesto Levoča opatrovateľskú službu odkázaným klientom momentálne 26 opatrovateľkami. Chystáme podklady do dopytovo orientovanej výzvy MPSVR SR OP ĽZ DOP 2018/4.2.1/01 Podpora opatrovateľskej služby na nasledujúce obdobie. Uzávierka 1.kola je 31.8.2018.

Od 1.8.2017 – 31.10.2019 realizujeme



Organizácia
spojených národov pre
výchovu a vzdelávanie,
vedu a kultúru



Levoča, Spišský hrad
a pamiatky okolia
Zapísané do Zoznamu svetového
dedičstva v roku 1993

PREHĽAD PRIORITNÝCH INVESTIČNÝCH AKCIÍ A PROJEKTOV REALIZOVANÝCH MESTOM LEVOČA ZA ROKY 2015 - 2018

REKONŠTRUKCIA RÍMSKOKATOLÍCKEHO KOSTOLA SV. JAKUBA V LEVOČI

Realizácia: 07/2015-03/2018
Celkové investičné náklady 1 261 900,- eur



REKONŠTRUKCIA A MODERNIZÁCIA JESTVUJÚCEHO ZIMNÉHO ŠTADIÓNA V LEVOČI

Realizácia 12/2014-10/2015
Celkové investičné náklady 2 251 023,- eur



MODERNIZÁCIA ZBERNÉHO DVORA A NÁKUP MANIPULAČNEJ TECHNIKY

Realizácia 05/2017-07/2017
Celkové investičné náklady 150 553,- eur



STRELECKÁ BAŠTA – ÚPRAVA A VÝMENA STREŠNEJ KRYTINY

Realizácia 09/2017-11/2017
Celkové investičné náklady 39 179,- eur



ODSTRÁNENIE HAVARIJNÉHO STAVU HRADBOVÉHO A PARKÁNOVÉHO MÚRU MESTSKÉHO OPEVNENIA

Realizácia 05/2016-12/2017
Celkové investičné náklady 90 590,- eur



**REKONŠTRUKCIA OBJEKTOV ŠKOLSKÝCH ZARIADENÍ MESTA,
MŠ, JÁNA FRANCISCIHO 8 a ZŠ, G. HAINA 36**

Realizácia 11/2015-04/2018
Celkové investičné náklady 690 524,- eur

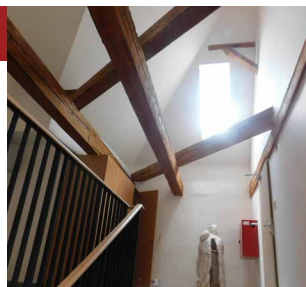


**REKONŠTRUKCIA KOTOLNÍ NÁMESTIE MAJSTRA PAVLA 54,
ZŠ, GAŠPARA HAINA 37, MŠ, LEVOČSKÉ LÚKY**

Realizácia 07/2016-12/2016
Celkové investičné náklady 94 206,- eur

**ROZŠÍRENIE UČEBNÝCH PRIESTOROV V PODKROVÍ ZUŠ,
NMP 48, LEVOČA**

Realizácia 08/2017-12/2017
Celkové investičné náklady 93 142,- eur



**REKONŠTRUKCIA MIESTNYCH KOMUNIKÁCIÍ UL. ŠTÚROVA, OKRUŽNÁ, UL. POD VINI-
COU, CHODNÍKOV UL. KLÁŠTORSKÁ, SÍDL. ZÁPAD II, MESTSKÝ CINTORÍN A SCHO-
DÍSK UL. M.R. ŠTEFÁNIKA A POD VINICOU V MESTE LEVOČA**

Realizácia 04/2015-12/2017
Celkové investičné náklady 602 663,- eur

**REKONŠTRUKCIA VEREJNÉHO OSVETLENIA
V MESTE LEVOČA**

Realizácia 12/2015
Celkové investičné náklady 555 131,- eur



**REKONŠTRUKCIA VÁŽNICE NA
NÁMESTÍ MAJSTRA PAVLA Č. 4, BUDOVA MsÚ**

Realizácia 05/2016-11/2017
Celkové investičné náklady 463 194,- eur

**REKONŠTRUKCIA OBJEKTU NÁMESTIE MAJSTRA PAVLA
Č. 54, LEVOČA, BUDOVA MESTSKÉHO DIVADLA**

Realizácia 06/2017-10/2017
Celkové investičné náklady 185 355,- eur



REKONŠTRUKCIA FASÁDY STAVEBNÉHO OBJEKTU LEVOČA, KOŠICKÁ ULICA Č.26 ASÚVISIACE STAVEBNÉ ÚPRAVY V JEJ OKOLÍ – 1. ETAPA, KOŠICKÁ BRÁNA

Realizácia 08/2017-04/2018
Celkové investičné náklady 285 605,- eur



REKONŠTRUKCIA FONTÁNY DOBROČINNOSTI

Realizácia 07/2017-09/2017
Celkové investičné náklady 103 936,- eur

DETSKÉ IHRISKO A VÝSTAVBA IHRISKA ŽIHADIELKO NA ULICI JÁNA FRANCISCIHO

Realizácia 06/2017-06/2018
Celkové investičné náklady 100 923,- eur



Mesto Levoča v rokoch 2015 - 2018 začalo s prípravou projektovej dokumentácie pre investičné akcie, ktoré sa v najbližšom období budú realizovať.

PRESTAVBA NÁMESTIA MAJSTRA PAVLA V LEVOČI – II. ETAPA, ČASŤ A – ÚSEK OD OBJEKTU EVANJELICKÉHO KOSTOLA PO SIROŤINSKU ULICU

V súčasnosti prebieha proces verejného obstarávania na výber dodávateľa stavby.

Cieľom projektu je naplniť zámery Mesta Levoča, ako aj majiteľov objektov nachádzajúcich sa na námestí komplexnou rekonštrukciou námestia vrátane infraštruktúry, podporiť rozvoj turistického ruchu a ďalších funkcií na Námestí Majstra Pavla v Levoči, ktoré je možné špecifikovať z hľadiska funkčného využitia, organizácie života, optimalizácie dopravy, technickej infraštruktúry vzhľadom k potrebám súčasnej doby a taktiež zachovania a prezentácie historických hodnôt.

VODNÁ NÁDRŽ LEVOČA – REVITALIZÁCIA PRÍRODNO-EKOLOGICKÉHO CENTRA, ŽABIA CESTA

V súčasnosti je podaná žiadosť o finančný príspevok v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko na realizáciu projektu PRÍRODNÉ KLENOTY POHRANIČIA Ochrana ohrozených druhov pri súčasnom udržateľnom sprístupnení krajinnoprirodných atrakcií miest Sary Sacz a Levoča – inovačné náučné chodníky v lokalitách Miejska Góra a Levočská Dolina.

Projekt rieši revitalizáciu plôch okolo jestvujúcej viacúčelovej vodnej nádrže pri Kováčovej vile za účelom rekonštrukcie jestvujúcich a roz-

vinutia nových zariadení za účelom rozvoja turizmu v lokalite a skvalitnenie ochrany okolitej fauny a flóry.

REGENERÁCIA VNÚTROBLOKU SÍDLISKA ROZVOJ, LEVOČA

V súčasnosti prebieha proces verejného obstarávania na výber dodávateľa stavby. Projekt rieši obnovu objektov, ktoré budú slúžiť pre účely investora, obyvateľov a návštevníkov lokality, ako verejné priestranstvá pre trávenie voľného času, relax a priestor pre športové vyžitie.

KOSTOL SV. JAKUBA V LEVOČI – REALIZÁCIA NÁVRHU INTERIÉRU VSTUPNEJ HALY PRÍZEMIA VEŽE KOSTOLA A ČIASŤOČNÁ REKONŠTRUKCIA A ROZŠÍRENIE JESTVUJÚCEJ ELI

V súčasnosti prebieha proces verejného obstarávania na výber dodávateľa stavby.

Projekt rieši čiastočnú rekonštrukciu a rozšírenie existujúcej elektroinštalácie v prízemnej časti západnej veže Baziliky sv. Jakuba v Levoči potrebnú pre následnú realizáciu plánovaného technického vybavenia interiéru vstupnej haly veže, plánovaného zariadenia miestnosti lektorov v Bazilike sv. Jakuba.

ZRIADENIE ZARIADENIA PRE SENIOROV V MESTE LEVOČA

V súčasnosti prebieha proces verejného obstarávania, príprava podkladov pre vyhlásenie výzvy na predkladanie cenových ponúk za účelom zabezpečenia projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie.

Projekt rieši rekonštrukciu a dostavbu objektu, ktorý je za účelom vytvorenia vhodných

priestorov pre zriadenie zariadenia pre seniorov v Levoči pre cca 12 osôb.

STAVEBNÉ ÚPRAVY OBJEKTU SÚP. Č. 1069 ZMENA STAVBY NA BYTOVÝ DOM NIŽŠIEHO ŠTANDARDU LEVOČA – LEVOČSKÉ LÚKY

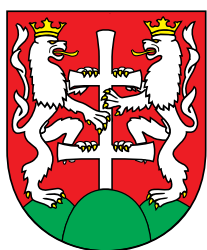
V súčasnosti prebieha proces uzatvorenia zmluvy o dielo na zhotovenie projektovej dokumentácie a následne predloženie žiadosti o nenávratný finančný príspevok zo Štátneho fondu rozvoja bývania.

Projekt rieši realizáciu samostatných bytových jednotiek s príslušenstvom, ktorý po realizácii stavebných úprav bude riešiť problematiku bývania rómskych rodín a zároveň opravu a zhodnotenie doposiaľ nevyužívaného chátrajúceho objektu a zároveň sa dosiahne zníženie energetickej náročnosti stavby.

VYHOTOVENIE PROJEKTOVEJ DOKUMENTÁCIE – PRE REKONŠTRUKCIU OBJEKTOV NA NÁMESTÍ MAJSTRA PAVLA Č. 50, Č. 51

V súčasnosti prebieha proces verejného obstarávania pre prípravu podkladov do výzvy na predkladanie cenových ponúk a následné zhotovenie projektovej dokumentácie.

Projekt rieši obnovu meštianskych domov Námestie Majstra Pavla č. 50 a 51 pozostávajúca z rekonštrukcie a obnovy fasád, odvlhčenie fasád, obnova pavlačí, doplnenie a oprava, resp. výmena klampiarskych výrobkov, dažďových systémov.



ZO ŽIVOTA MESTA

2015 - 2018



národný projekt Terénna sociálna práca a terénna práca v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komún. V tomto projekte pracujú 3 terénne sociálne pracovníčky a 3 terénne pracovníčky. Pomoc poskytujú klientom v priestoroch vyčlenených v MŠ EP Predmestie 26.

Od 1.4.2018 – 31.10. 2019 realizujeme národný projekt Komunitné centrá v mestách a obciach s prítomnosťou MRK- I. Fáza. V komunitnom centre v mestskej časti Levočské Lúky pracuje odborný garant, odborný pracovník

a pracovník KC.

Mesto Levoča reagovalo na výzvu IROP-PO2-SC211-PZ-2018-6 a v júni 2018 predložilo projektový zámer na Zriadenie zariadenia pre seniorov. Ten je v štádiu posudzovania. Prebieha príprava projektovej dokumentácie na objekt Kláštorská 20, Levoča.

V zmysle zákona novely zákona o sociálnych službách OŠSVaZ požiadalo PSK o zmenu zápisu do registra poskytovateľov sociálnych služieb spočívajúcu v registrácii novej sociálnej služby

– Zariadenia starostlivosti o deti do 3 rokov veku dieťaťa (DJ). Zmena bola vykonaná k 13.12.2017. Ide o transformáciu detských jasiel na sociálnu službu v zmysle § 32b zákona o sociálnych službách.

Komunitný plán sociálnych služieb v meste Levoča na roky 2018-2024 bol schválený uznesením č. 39/58 Mestského zastupiteľstva v Levoči, konaného dňa 21. júna 2018.

PhDr. Gabriela Gerčáková, vedúca oddelenia ŠSVaZ, ŠÚ

Vyhodnotenie činnosti MsKS za obdobie rokov 2015 – 2018

Na rok 2015 nám bol poskytnutý príspevok na bežné výdavky vo výške 319 334 eur. Kapitálové prostriedky nám neboli pridelené. Vlastné príjmy sme dosiahli vo výške 143 690 eur, čím sme prekročili plánovaný rozpočet 56 690 eur. V tomto roku bolo prvýkrát vybrané vstupné na podujatí Dni Majstra Pavla a vybralo sa vo výške 16 629 eur. V rámci opráv a údržby sa značné prostriedky vynakladali na zabezpečenie chodu kotolne divadla – vo výške 4 260 eur. Z prostriedkov ŠR sme získali spolu 28 745 eur na realizáciu projektov pre knižnicu a kultúru. Delimitáciou nám bolo zverené do správy zhodnotenie majetku – rekonštrukcia okien a dverí v átriu divadla v cene 10 252,99 eur. Galéria získala darovaním od vystavujúcich umelcov umelecké diela v hodnote 3 495 eur.

Na rok 2016 nám bol poskytnutý príspevok na bežné výdavky vo výške 345 094 eur. Vlastné príjmy sme dosiahli vo výške 143 870 eur, čím sme plánovaný rozpočet prekročili o 53 870 eur. Počas festivalu Dni Majstra Pavla sa vybralo vstupné vo výške 21 874 eur. V divadle sa naďalej vykonávali opravy kotlov, aby bol zabezpečený chod prevádzky – vo výške 2 835 eur. Z Fondu na podporu umenia sme získali 13 893 eur – pre knižnicu a galériu. V tomto roku získala galéria umelecké diela v hodnote 17 570 eur. Kapitálové

investície neboli realizované.

Na rok 2017 nám bol pridelený príspevok vo výške 345 192 eur. Vlastné príjmy sme dosiahli vo výške 197 040 eur – prekročení o 82 040 eur. Vstupné počas Tajomnej Levoče a osláv 500. výročia bolo vo výške 31 443 eur. Z FPU sme získali dotácie vo výške 14 000 eur pre knižnicu a kultúru. Delimitáciou nám bola odovzdaná rekonštrukcia kotolne v budove divadla v hodnote 66 375,25 a rekonštrukcia strechy divadla v hodnote 132 660 eur. Z pridelených kapitálových prostriedkov vo výške 9 000 eur boli vymenené vykurovacie telesá v niektorých miestnostiach divadla a zriadený samostatný zdroj vykurovania v služobnom byte – spolu v hodnote 6 422,39 eur. Obidve rekonštrukcie boli prevedené v súvislosti s celkovou rekonštrukciou kotolne. Touto rekonštrukciou sa zabezpečilo vykurovanie budovy, nakoľko kotolňa bola už niekoľko rokov v havarijnom stave a dosiahla sa aj významná úspora energií. Galéria získala umelecké diela v hodnote 4 100 eur.

Na rok 2018 nám bol schválený príspevok na bežnú činnosť vo výške 346 333 a na kapitálové výdavky 5 000 eur. Za 1. polrok sme dosiahli vlastné príjmy vo výške 82 374 eur, čo je 62 % z plánovaného rozpočtu. Kapitálové prostriedky boli použité na obstaranie počítača pre grafické

práce v hodnote 3 920,81. Delimitáciou nám bol zverený majetok – rekonštrukcia okien a dverí v divadle – IV. etapa v hodnote 52 695,40 eur. Galéria získala za 1. polrok umelecké diela v hodnote 2 950 eur. Z prostriedkov FPU sme získali dotáciu vo výške 12 300 eur – na Medzinárodný festival vežovej hudby 5 000 eur, Popoludnia s knihou v ... 2 300 eur, Workshopy pre všetkých 2 500 eur, Knihy pre všetkých 2 500 eur.

V roku 2017 sme v rámci osláv 500 – tého výročia dokončenia diela MP na hlavnom oltári počas celého kalendárneho roka vzdávali poctu majstrovi nasledovným spôsobom:

Hlavné oslavy júl 2017 – priamy prenos RTVS z Baziliky sv. Jakuba, okrem toho:

- vydanie pamätnej mince pri príležitosti 500-vky
- uvedenie známky pri príležitosti 500-vky
- víťazstvo najkrajšia poštová známka za rok 2017

JUDr. Zuzana Kamenická, riaditeľka MsKS

V SPOJENÍ S POLSKOM: 11. ROČNÍK MEDZINÁRODNÉHO HU- DOBNÉHO FESTIVALU LEVOČSKÉ BABIE LETO, 5. – 7. OKTÓBRA 2018

Je dobrým zvykom, že Levočský hudobný festival si každoročne pripomína rôzne hudobné výročia. Politicky má rok 1918 nesmierny význam pre celú Európu. Priniesol koniec svetovej vojny, rozpad mocností, ale aj vznik nových nezávislých štátov vrátane Československa a Poľska. Túto udalosť si chceme pripomenúť aj otváracím koncertom tohtoročného hudobného festivalu, počas ktorého bude mať premiéru Elbląg Chamber Orchester pod vedením slávneho dirigenta Pawla Kotla.

Tento koncert podporilo Poľské Ministerstvo kultúry a Inštitút Adama Mickiewicza pri príležitosti osláv 100-ho výročia nezávislosti a uskutoční sa aj v spolupráci so Štátnym komorným orchestrom Žilina. Koncert ponúka umelecký prehľad poľskej hudby minulého storočia, počínajúc dielom Melodia od Ignacy Jan Paderewski (1860-1941), prvého poľského premiéra a končiac dielom Divertimento od Mikolaja Gorecki (narodeného roku 1971). V úvode koncertu zaznie elégia Orawa od Wojciecha Kilar, ktorá je oslavou rieky pretekajúcej dvoma krajinami. Vyvrcholením koncertu je Cello Concerto od Andrzeja Panufnik v podaní popredného slovenského violončelistu Jozefa Ľuptáka a Violin Concertino od Mieczysława Weinberg (ktorého 100-té výročie narodenia si tento rok pripomíname) v podaní poľského virtuóza Janusza Wawrowski.

Atmosféra toho, čo nás s Poľskom spájalo aj rozdeľovalo počas celého minulého storočia je prítomná aj počas ďalších koncertov festivalu. Britský virtuóz Jonathan Powell, ktorý v súčasnosti žije v Poľsku, vo svojom recitáli uvedie skladbu Piano Sonata č. 3 od Fryderyka Chopina, v ktorej zaznie aj hudba od Franza Liszta a Roberta Schumanna. Počas dvoch koncertov Vienna Chamber Symphony Quintet budeme mať jedinečnú príležitosť vypočuť si quintet od Karola Kontski (1871-1899), pochádzajúceho z rodiny hudobníkov a skladateľov z Krakova, pôsobiaceho v Paríži a v Petrohrade. Počas ich kon-

certu zaznie aj originálne spracovanie niektorých vrcholných diel vrátane Beethovenovej Symfónie č. 8 a predohier pre kvintet od Beethovena a Mozarta.

Počas popoludňajšieho koncertu, ktorý sa uskutoční v letohrádku Dardanely v Markušovciach sa predstaví sopranistka Klára Kolonits, ktorá vo svojom

Levoča sa nachádza len na skok od poľskej strany Tatier, čo dáva tomuto festivalu možnosť nadviazať vzájomnú kultúrnu spoluprácu. Pred oficiálnym otvorením hudobného festivalu, 4. októbra popoludní, sa uskutoční generálna skúška Elbląg Chamber Orchestra, na ktorú všetkých srdečne pozývame. O 17.00 hodine sa v mestskom divadle



recitáli prednesie diela Claude Debussy a Gioacchino Rossini. Aj ich výročia si tohto roku pripomíname: 100-té výročie od smrti Debussyho a 150-te výročie od smrti Rossiniho.

Tak ako zvyčajne, aj tento rok je program festivalu navrhnutý tak, aby spájal „hudbu, ktorú ľudia poznajú s hudbou, ktorú by ľudia poznať mali.“

uskutoční mini konferencia na tému vzájomnej hudobnej a kultúrnej spolupráce s hudobníkmi a akademikmi z oboch krajín. Veríme, že počas tejto konferencie vznikne mnoho nových nápadov a iniciatív v oblasti hudobnej spolupráce dvoch krajín situovaných v srdci Európy.

David Conway

VENČEK NA HONTIANSKEJ PARÁDE

V dňoch 17. a 18. augusta sa v obci Hrušov (okres Veľký Krtíš) konal 23. ročník folklórneho festivalu HONTIANSKA PARÁDA, ktorého súčasťou bol aj náš Detský folklórny súbor VENČEK.

Folklórom a ľudovými tradíciami žila celá dedina. Vo dvoroch sa varili tradičné jedlá, predvádzali sa remeslá a ručné práce, všade predávali rôzne remeselné výrobky. Na každom kroku ľudia spievali, hrali a tancovali. V piatok sme prešli celú dedinu a atmosféra bola neuveriteľná. V sobotu nás už čakali vystúpenia. Jedno sa konalo v dedine na scéne Pri vežičke a to druhé na lazoch na Lesnej scéne.

Na hlavnom pódiu v amfiteátri sme sa v programe Deti a tradície predstavili aj my našimi piesňami. Na festivale účinkovali rôzne domáce i zahraničné súbory a zlatým klincom programu boli Cigánski diablí.

Bolo pre nás čťou zúčastniť sa na takomto veľkom podujatí a na vlastnej koži zažiť túto úžasnú atmosféru. Získa-

li sme nové poznatky a skúsenosti a zároveň sme sa snažili dôstojne reprezentovať našu školu i mesto.



Mgr. M. Bariaková, Olívia a Ema Mackovjakové, ZŠ, Francisciho 11





Mercedes-Benz Tour 2018







14.- 16. september 2018















GENERALNI PARTNERI

HLAVNÍ PARTNERI

PARTNERI

70. výročie vzniku Špeciálnej základnej školy, Fraňa Kráľa 3, Levoča

V priebehu dejín, keď ľuďom išlo len o prežitie, spoločnosť sa nezaoberala postihnutými jednotlivcami. Šancu na prežitie mal len fyzicky zdatný človek. Historicky najstaršie zmienky vnímajú postihnutých ako „chudobných duchom“, ktorých splodili bohovia v opitosti. Postihnuté deti boli pre spoločnosť nežiaduce. (O ich živote rozhodoval otec, alebo rada starších.) Pokrokové myšlienky J.A. Komenského (1592-1670) výrazne ovplyvňujú školstvo vtedajšej doby. V ucelenej sústave názorov na výchovu venuje pozornosť vzdelávaniu všetkých bez rozdielu, upozorňuje na možnosti každého človeka, ktoré je treba podchytiť a výchovou i vzdelaním rozvíjať. V starostlivosti o postihnutých významnú úlohu zohrali dobročinné spolky združené vo Zväze sociálnych a zdravotných spolkov na Slovensku: Spolok pre pečlivosť o hluchonemých (1919), Spolok pre pečlivosť o zmrzačených (1925), Zemský spolok pre pečlivosť o slabomyseľných (1932). V Československom školstve sa presadil model jednotnej školy. Unifikovanosť (zjednotenosť) v metódach a formách pedagogickej práce nedovoľoval variabilnosť výchovno-vzdelávacej činnosti. Následky sa prejavili zlyhávaním postihnutých detí v bežnej škole. Prijatie zákona o jednotnej školskej sústave v roku 1948 bolo významným medzníkom pri riešení problematiky výchovy a vzdelávania „mládeže vyžadujúcej zvláštnu starostlivosť“. Uvedený zákon začlenil školy do jednotnej školskej sústavy, umožnil diferenciaciu špeciálnych škôl podľa druhu a stupňa postihu. V tomto povojnovom období vzniká aj v Levoči Štátna pomocná škola, ktorá bola umiestnená v Strednej chlapčenskej škole (terajšia ZŠ, Nám. Š. Kluberta). Poverenie školstva a osvetu so súhlasom Ministerstva financií zriadilo školu k 1.9.1948. „Riadne vyučovanie“ sa začalo 23. novembra 1948. Škola mala k dispozícii 2 triedy a 1 kabinet. Riaditeľkou školy bola Elena Júnyová – Értekešová (1948-1972). Miesto výpomocnej

učiteľky zastavala Terézia Haršáni. V jednej triede bolo 20 žiakov, v druhej 12 žiakov. Výnosom Ministerstva školstva vied a umení č. A-179.116-II zo dňa 30.9.1948 boli pomocné školy premenované na osobitné. V školskom roku 1951-1952 bola škola presťahovaná do Dievčenského žiackeho domova na Bernolákovej ulici č. 28. Od roku 1960 Okresný národný výbor v Levoči prideliť škole obytný dom bývalej majiteľky pani Huszovej na Ulici Fraňa Kráľa 3. Z dôvodu narastania počtu žiakov uvedená vilka na ulici F. Kráľa bola kapacitne nepostačujúca. Škola prenajímala miestnosti v budove Tatravitu na Mierovom námestí. V roku 1982 – 1983 mala škola zriadené dve triedy pri ZŠ, Kluberta, jednu triedu na Ulici Francisciho 11. Následkom zvyšujúceho sa počtu žiakov škola začala fungovať v dvojzmennej prevádzke. Ďalšia trieda, s jednozmennou prevádzkou, od roku šk. roku 1997-1998 fungovala v ZŠ, G. Haina do šk. roku 2004 – 2005. Nasledujúce roky ostalo elokované (vysunuté) pracovisko už len v priestoroch ZŠ, Nám. Š. Kluberta. V roku 2000 sa zriaďovacou listinou Krajského úradu v Prešove, ako zriaďovateľa školy, zmenil názov z Osobitnej školy na Špeciálna základná škola. Náročnú prácu na vysunutých pracoviskách sa podarilo vyriešiť v roku 2006 riaditeľke Mgr. M. Cirbusovej, keď v areáli SOU internátneho pre zrakovo postihnutú mládež získala budovu susediacu s kmeňovou školou. Rekonštrukciou objektu a zmenou oplotenia sa rozrástol areál školy, ktorý v súčasnosti tvoria dve budovy. Do konca školského roku 2017 – 2018 škola fungovala v dvojzmennej prevádzke. Vplyvom legislatívnych zmien v oblasti školstva a snahou spoločnosti o integráciu, či inklúziu žiakov s postihnutím do bežných základných škôl, naša škola postupne zaznamenáva úbytok žiakov. V novom školskom roku bude v škole jednozmenná prevádzka. Škola, materiálno technické vybavenie, ako aj výchovno-vzdelávací proces sa postupne

modernizuje. Zameriavame sa hlavne na kvalitu výučby. Vytvárame podmienky pre zažívanie úspechu každého žiaka, prispôbujeme obsah učiva na prijateľnú úroveň jednotlivých žiakov, využívame inovatívne organizačné formy vyučovania a prepájania vyučovania s reálnym životom. Reflektujeme záujmy žiakov a ponúkame im možnosť zapájania sa do rôznych krúžkových činností. Formou dotácií zabezpečujeme stravu a školské pomôcky. Našou úlohou je pomôcť žiakom s mentálnym postihnutím pri seberealizácii a príprave do náročného života v 21. storočí v infomatizovanej spoločnosti. Na ceste k stanoveným cieľom považujeme za dôležitú spoluprácu s rodinou. Každé výročie nás núti nahliadnuť do histórie, vybaviť si osobné skúsenosti a zážitky, hodnotiť, ale aj zaoberať sa víziou. Postupný vývoj spoločnosti a jednotlivých vied, pribúdanie poznatkov v rôznych oblastiach, prináša pokrok v liečbe, terapii ako aj v zmene myslenia, v zmene vzťahu k postihnutým ľuďom. Čím je spoločnosť na vyššej ekonomickej a kultúrnej úrovni, čím viac spoločných materiálnych zdrojov má k dispozícii, tým väčšiu starostlivosť môže zabezpečiť postihnutým ľuďom a zvlášť deťom. Média nám v poslednom období ponúkajú príbehy rodín i jednotlivcov, zoznamujú nás s ľuďmi, ktorí sa narodili s postihnutím i ľuďmi, ktorí po chorobe, či úraze mali problém nielen so samotným postihom, ale aj so zmierením sa s touto skutočnosťou. Konfrontácia s realitou nás núti všimnúť si uvedenú problematiku a zaujať k nej istý postoj.

Na pôde školy radi privítame každého, kto prejaví záujem o bližšie oboznámenie sa s históriou našej školy, obhliadku priestorov školy, či samotný výchovno-vzdelávací proces. Budeme sa Vám individuálne venovať. Termín je možné dohodnúť na t. č. 053 451 2438, alebo 0902 512 438.

Mgr. Mária Beličáková
a kolektív ŠZŠ

OZNAM O PRERUŠENÍ DISTRIBÚCIE ELEKTRINY

Mesto Levoča oznamuje verejnosti, že Východoslovenská distribučná, a.s. Košice v zmysle ustanovenia §-u 31 ods. 2, písm. t) zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení **preruší distribúciu elektriny**, pre odberné miesta:

- Levoča, Ovocinárska ulica č. d. 35A, od č. d. 36 po č. d. 40, č. d. 72 v termíne 18. septembra 2018 v čase od 10.00 hod. do 15.00 hod. z dôvodu opravy a pravidelnej údržby distribučnej sústavy.

Ing. Alžbeta Pitoráková, Mesto Levoča



SLOVENSKÉ NÁRODNÉ MÚZEUM
SPIŠSKÉ MÚZEUM V LEVOČI

SEPTEMBER '18

aktuálne výstavy

MIZNÚCA KRÁSA

- Walerian Kasprzyk / Július Értekeš
- výstava v spolupráci s Múzeom prof. Stanislawa Fischera v Bochni
- sídelná budova, Nám. Majstra Pavla 40

PANNA MÁRIA - MATIČKA NAŠA

- výstava v spolupráci so SNM v Martine
- historická radnica, N. M. Pavla 2

stále expozície

ŽIVOT A DIELO MAJSTRA PAVLA

- Dom Majstra Pavla, Nám. Majstra Pavla 20

HISTÓRIA MESTA LEVOČA

- historická radnica, Nám. Majstra Pavla 2

Spišský hrad

Otvorený od 9.00 do 19.00

- posledný vstup o 18.00

Zmena programu vyhradená.

Nám. Majstra Pavla 40, 054 01 Levoča, tel.: 053/4512786, info@spisskemuzeum.com, www.spisskemuzeum.com, www.snm.sk

Mediálni partneri: **Pravda** • **tasr** •

Bohoslužby

Program september 2018

RÍMSKOKATOLICKÁ CIRKEV

1. sept. – Fatimská sobota.

Fatimská sobota na Mariánskej hore so začiatkom o 9.30 hodine.

2. sept. – Dvadsať druhá nedeľa v cezročnom období. Sv. omša o 14.30 hodine.

3. sept. – VENI SANCTE na začiatku školského roku so sv. omšou pre cirkevné školy o 8.00 hodine v Bazilike sv. Jakuba.

VENI SANCTE na začiatku školského roku so sv. omšou pre všetky základné i stredné školy o 19.00 hodine v Bazilike sv. Jakuba.

7. sept. – Prvý piatok v mesiaci septembri.

Sv. spoveď počas ranných i večerných sv. omší a okrem toho vo štvrtok a piatok od 18.00 hodiny. Chorých a starých z príležitosti prvého piatku navštívime od 8.00 hodiny dopoludnia.

8. sept. – NARODENIE PANNY MÁRIE, sviatok (sobota). Na Mariánskej hore sv. omša o 10.00 hodine.

12. sept. – Najsvätejšieho mena PANNY MÁRIE, spomienka (streda). Na Mariánskej hore sv. omša o 16.00 hodine.

14. sept. – POVÝŠENIE SVÄTÉHO KRÍŽA,

sviatok (piatok). Dňa 14. septembra sa na Mariánskej hore uskutoční tradičná púť vozičkárov a telesne postihnutých z ústavov Východného Slovenska. Program púte: o 10.00 hodine modlitbou sv. ruženca a 10.30 hodine sv. omša. O 21.00 hodine na Mariánskej hore pobožnosť krížovej cesty a sv. omša z nasledujúcej slávnosti Sedembolestnej Panny Márie, patrónky Slovenska.

15. sept. – Sedembolestnej PANNY MÁRIE, patrónky SLOVENSKA, slávnosť (sobota).

Sv. omše v Bazilike sv. Jakuba o 6.30,

8.00 a 19.00 hodine. Na Mariánskej hore o 10.00 hodine. V Závade a v Levočskej Doline o 8.00 hodine.

18. sept. – Od pondelka – 17. septembra večerné sv. omše kvôli skoršiemu stmievaniu budú o 18.00 hodine, okrem sobôt a nedeľ. V soboty a nedele sv. omše o 19.00 hodine.

19., 21. a 22. sept. – JESENNÉ KANTROVÉ DNI v stredu, piatok a sobotu. Úmysel týchto kantrových dní je poďakovanie za tohoročnú zemskú úrodu.

21. sept. – Sv. Matúša, apoštola a evanjelistu, sviatok.

24. sept. – DVADSIATA piata nede-

ľa v cezročnom období.

Na Mariánskej hore sa uskutoční 24. púť veriacich zo susedného Zakopaného z Poľska. Sv. omša slovensko-poľská o 14.30 hodine.

28. sept. – TRETIE VÝROČIE POVÝŠENIA CHRÁMU SV. JAKUBA NA BAZILIKU MINOR.

29. sept. – Sv. Michala, Gabriela a Rafaela, archanjelov, sviatok.

30. sept. – DVADSIATA ŠIESTA NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ.

Zmeny programov vyhradené!

Esteticko - medicínske centrum

MEDiCenter, s.r.o., Letná 49, Spišská Nová Ves
nad reštauráciou NOSTALGIE, tel.: 0949 605 425

www.medicenter.sk



- ◆ VRÁSKY
- ◆ DVOJITÁ BRADA
- ◆ OMLADENIE
- ◆ RÁDIOTERMOLIFTING
- ◆ DEHYDROVANÁ PLEŤ
- ◆ OCHABNUTÁ PLEŤ
- ◆ LIFTING TVÁRE
- ◆ ODBÚRAVANIE TUKU
- ◆ TVAROVANIE POSTAVY
- ◆ CELULITÍDA
- ◆ NEINVAZÍVNA LIPOSUKCIA

**Využite naše 16 - ročné skúsenosti
a odborné poradenstvo
s prístrojmi svetových značiek.**

Spomienky a poďakovania



*Tó, že rana sa zahojí
je len klamné zdanie,
v srdci mi bolesť ostala
a tiché spomínanie.*

Anna Janščáková

Dňa 26. augusta 2018 uplynuli 2 roky, čo ma opustila moja mamka Anna Janščáková.

S úctou a láskou spomína dcéra Anička s rodinou.



Ing. Michal Mlynarčík

Vyslovujeme úprimné poďakovanie všetkým príbuzným a známym, susedom, za prejavy sústrasti a slová útechy, ktorí sa prišli dňa 31.7.2018 rozlúčiť na poslednej ceste s Ing. Michalom Mlynarčíkom.

S láskou a vďakou na Teba spomínajú manželka Jana, dcéry Monika a Marcela s rodinami.



„Kto žije v našich srdciach, neumiera.“

Juraj Peták

Dňa 20. septembra 2018 uplynú 10 rokov, čo nás navždy opustil môj švager Juraj PETÁK. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami modlitbu a tichú spomienku.

Švager Ján s rodinou.

Justína a Ľudovít Tatarkovci

Odišli ste tíško, ako odchádza deň a v našich srdciach zostáva spomienka len. Nech s nami spomína každý, kto vás mal rád. Dňa 10.9.2018 a 11.3.2018 uplynulo 5 rokov, čo nás navždy opustili rodičia Justína a Ľudovít Tatarkovci. Tí, ktorí ste ich poznali, venujte im spolu s nami tichú spomienku.

Dcéra Slávka a syn Ľudovít s rodinami.



Milan Pitoňák

Dňa 6. septembra 2018 uplynú 20 rokov, čo nás navždy opustil môj milovaný manžel, drahý otec, svokor a dedko Milan PITOŇÁK.

S láskou v srdci spomínajú manželka a dcéry s rodinami.
Tých, ktorí ste ho poznali, prosíme o tichú spomienku.

EVANGELICKÁ CIRKEV AUGSBURSKÉHO VYZNANIA

Biblické slovo na mesiac september:

Boh všetko krásne učinil vo Svojom čase, aj večnosť im dal do srdca, len aby človek nevystihol od počiatku až do konca dielo, ktoré Boh vykonal. Kazateľ 3,11

Služby Božie (kostol na námestí)

2. 9. 2018 – 14. nedeľa po Svätej Trojici
o 9:00

9. 9. 2018 – 15. nedeľa po Svätej Trojici
o 9:00

16. 9. 2018 – 16. nedeľa po Svätej Trojici
– Pamiatka posvätenia kostola (spoveď
s Večerou Pánovou) o 9:00

23. 9. 2018 – 17. nedeľa po Svätej Trojici
o 9:00

30. 9. 2018 – 18. nedeľa po Svätej Trojici
o 9:00

Detské besiedky - v nedeľu (od 9. 9. 2018) v čase služieb Božích na fare – Vysoká 1

Pastorálne návštevy a Večera Pánova v domácnosti: Na požiadanie u zborového farára osobne, na tel. č.: 0917 771 758 alebo e-mailom: faralevoca@gmail.com; sitamotyc@gmail.com.

PRAVOSLÁVNÁ CIRKEV V LEVOČI

Utorok: o 16.00 – moleben

Streda: o 8.00 – sv. liturgia

Štvrtok: o 16.00 – moleben

Piatok: o 8.00 – sv. liturgia

Sobota: o 18.00 – večerňa

Nedeľa: o 8.30 – utreňa
o 10.00 – sv. liturgia
o 14.00 – večerňa

1. 9.
Začiatok cirkevného roka

8. 9.
Narodenie Presv. Bohorodičky o 08:00
sv. liturgia

14. 9.
Povýšenie čestného a životodárneho kríža o 08:00 sv. liturgia

GRÉCKOKATOLÍCKA CIRKEV
V LEVOČI**Sväté liturgie v týždni:**

pondelok, štvrtok, piatok - 15:55
utorok, streda, sobota - 7:55

Sväté liturgie v nedeľu:

7:50 v cirkevnoslovanskom jazyku
a o 9:00 v slovenskom jazyku

V prvopiatkovom týždni sa spovedá
vždy pred svätou liturgiou. Spoved
chorých je prvý piatok v mesiaci od
08:00 hod.

Sviatky v mesiaci september:

1. 9. – sobota – začiatok nového cir-
kevného roka.

8. 9. – sobota – Narodenie Presvätej
Bohorodičky

14. 9. – piatok – Povýšenie sv. Križa

15. 9. – sobota – Presvätá Bohorodič-
ka Spolupiteľka

23. 9. – nedeľa – Počatie sv. Jána Krs-
titeľa

26. 9. – streda – odchod do večnosti
sv. apoštola a evanjelistu Jána

Akékoľvek zmeny času slúženia sv.
liturgií budú oznámené pri nedeľ-
ných oznamoch.

**RIADKOVÁ KOMERČNÁ
INZERCIA**

**Máte problém s celulitídou
alebo nadváhou? Navštívte no-
vootvorený Salón u Janky.**

Ponúkam:

- Liposukciu kavitačným prístro-
jom
- Odstraňovanie celulitídy
- Lymfodrenáž a ďalšie....

Kontakt:

Janka Trnková
Námestie Majstra Pavla 50
Levoča

Mobil: 0903 579 205

Slovíčko od minoritov

*Pýtal som sa Nanebovzatej
Ako nebo nájsť
Čo nás vedie tak aby sme sa nestratili
Odpovedala
Tisíce krížikov.*

Ján Twardowski

September je mesiac, ktorý ma svoje osobné čaro. Príroda sa začína zvolna pripravovať na zimný spánok a jej farby, ako život človeka sa menia na čoraz menej živé, až šedé. Rastliny prinášajú ovocie a odumierajú. Tento pohľad často privádza nám na myseľ kríž – znak života, ktorý nám pripomína, že náš život sa nekončí iba mení a jeho intenzita závisí od toho, koľko ovocia lásky prinesie. Prichádza čas na vďakyvzdávanie. Mali by sme sa poďakovať Stvoriteľovi za toľko dobra, za hojnosť zeme a bohatú úrodu. Spoločne budeme ďakovať za úrodu počas kantrových dní a hlavne v stredu 19. 9. na sv. omši o 15.50 hod. Ale mesiac začneme od prvej soboty 1. 9. Sv. omše v našom kostole budú o 7.00 a 16.00 hodine. V piatok 14. 9. si uctíme Kristov Kríž na sviatok Povýšenia sv. Križa. Sv. omše budú o 7.00 a 16.00 hodine. V sobotu 15. 9. máme slávnosť našej nebeskej patrónky Sedembolestnej Panny Márie. Sväté omše v našom kostole budú o 7.00 a 16.00 hodine a v nemocničnej kaplnke o 10.00 hodine. V nedeľu 30. 9. už tradične pozývame všetkých, ale najmä mládež a Rytierov Nepoškvrnenej na sv. omšu na Spišskom hrade, ktorá bude o 10.00 hodine a z Levoče pôjde špeciálny autobus. Každého 16. dňa v mesiaci sa modlíme na sv. omši na príhovor Jána Pavla II za nezamestnaných a chudobných. Všetkým, ale zvlášť žiakom, študentom a ich učiteľom a pedagógom prajeme veľa Božích milostí a úspechov v tomto začínajúcom sa novom školskom roku. Pokoj a dobro!

P.S. Vdp. Ondrejovi Palušákovi pri príležitosti jeho 70. narodenín prajeme veľa Božích milostí, síl a zdravia pre ďalšiu službu v našom meste.

P. Adam Baran OFM Conv.



Harmónia pre telo, myseľ a dušu

**JOGA
V DENNOM ŽIVOTE****Programy:**

Pondelok: Začiatoníci	16.30 - 18.00
Joga proti bolestiam chrbta	
Pondelok: Mierne pokročilí	18.10 - 19.40
Utorok: Ranná Joga	09.00 - 10.30
Utorok: Joga proti bolestiam chrbta	17.00 - 18.30
Streda: Začiatoníci	16.30 - 18.00
Regeneračné a relaxačné jogové cvičenia	
Streda: Mierne pokročilí	18.00 - 19.30
Regeneračné a relaxačné jogové cvičenia	
Štvrtok: Meditačné cvičenia	17.00 - 17.45
Štvrtok: Joga pre pokročilých	18.00 - 19.30

KDE: JOGACENTRUM, Majstra Pavla 28, Levoča

Začínáme od 1.10.2018

Tešíme sa na Vás



Kontakt: 0903 603 154, 0915 765 068
levocha@jogavdennomzivote.sk, www.jogavdennomzivote.sk/levocha

Ponuka zájmových krúžkov 2018/2019

CVČ OLYMP

prihlášku si
vyžádaj v CVČ!

Poplatky

deťá: 2€ (mesiac) 8€ (polrok) 16€ (rok)
dospelý: 4€ (mesiac) 16€ (polrok) 32€ (rok)

Sportové

- plávanie
- plávanie s MŠ
- turistický
- basketbal - chlapci, dievčatá
- tenis
- stolný tenis
- futbal - deti, žiaci, dievčatá
- floorbal
- krasokorčuľovanie
- hokej/korčuľovanie
- lyžovanie
- bedminton

Vedy a techniky

- klub CVČ
- počítačový
- klub hier-playstation, PC hry
- spoločenské hry
- babinec
- modelársky

Jazykové

- anglický jazyk
- nemecký jazyk

Tvorivé a kultúrne

- výtvarný krúžok
- tvorivé a výtvarné dielničky
- paličkovaná čipka
- šikovné rúčky
- mladý kuchár

Pre rodinky a dospelých

- Klub Slniečko-krúžok pre mamičky s deťkami
- nemecký jazyk
- anglický jazyk
- posilovňa (od 15r.)

Tanečné

- zumba/tabata
- tanculienka
- latinsko-americké tance
- mini mažoretky
- ľudové tance
- step a aerobic

kontakt:
 t.č. 0910867401, 0534510045
 www.cvcolymp.sk
 cvcolymp@centrum.sk

**prines k nám svoj vzdelávací
poukaz a staň sa členom CVČ!**
 okrem toho získaš krúžok zdarma a zľavy na
 všetky akcie-pobyty v aquaparkoch,
 lyžovačky, zájazdy a tábory počas všetkých
 prázdnin.

POZVÁNKA

Vážení priatelia, srdečne Vás pozývame na 3. ročník súťažno-zábavného podujatia s názvom „**Pirohový maratón 2018**“, ktorý sa uskutoční dňa 15. - 16. septembra 2018 v Levoči, na Sídlišku Pri prameni, so začiatkom o 12:00 hodine.

Ide o jedinečné podujatie svojho druhu na Slovensku, ktoré bude trvať 24 hodín s pokusom o zápis do Guinnessovej knihy rekordov. Pirohový maratón bude spočívať v tom, že ho bude tvoriť niekoľko družstiev, ktoré sa budú meniť v dvojhodinových intervaloch. Každé družstvo zložené zo 4 členov pripraví určité množstvo pirohov, ktoré sa budú ponúkať ako občerstvenie na akcii a taktiež sa budú rozdávať sociálne slabším rodinám. Súčasťou pirohového maratónu sú sprievodné atrakcie. Hlavnou z nich je veľká tombola s charitatívnym zámerom.

Výťažok z tomboly poputuje chorému štvorročnému dievčatku s onkologickým ochorením. Podujatie mediálne podporené: TV Levoča, TV Reduta SNV, Markíza, RTVS a periodikami Limka, Spišský Korzár. Veríme, že aj s Vašou pomocou prispejeme k úspešnej realizácii Pirohového maratónu a následnému zápisu do Guinnessovej knihy rekordov.

Občianske združenie Pramienok

FUTBAL MUŽI „A“:

16.9.2018 – 15,00 hod.
 Levoča – Nálepko
 30.9.2018 – 15,00 hod.
 Levoča – Spišská Stará Ves

FUTBAL DORAST:

08.9.2018 – 14,00 hod.
 Levoča – Spišský Hrušov
 22.9.2018 – 14,00 hod.
 Levoča – Harichovce

FUTBAL STARŠÍ ŽIACI:

01.9.2018 – 09,30 hod.
 Levoča – Svit
 15.9.2018 – 09,30 hod.
 Levoča – Podolinec
 29.9.2018 – 09,30 hod.
 Levoča – Spišská Belá

FUTBAL MLADŠÍ ŽIACI:

01.9.2018 – 11,15 hod.
 Levoča – Svit
 15.9.2018 – 11,15 hod.
 Levoča – Podolinec
 29.9.2018 – 11,15 hod.
 Levoča – Spišská Belá

HÁDZANÁ MUŽI:

08.9.2018 – 18,00 hod.
 Levoča – Trebišov

PREVÁDZKA ZIMNÉHO ŠTADIÓNA V LEVOČI:

SEZÓNA 2018 - 2019 BOLA ZAHÁJENÁ DŇOM 18.8.2018.

VEREJNÉ KORČUĽOVANIE:

STREDA:

16,30 hod. – 18,00 hod.

SOBOTA:

13,30 hod. – 15,00 hod.

NEDEĽA:

13,00 hod. – 14,30 hod.

17,45 hod. – 19,15 hod.

**Možnosť zakúpenia permanentky
na VEKO 30 € - 22 vstupov.**

Dotazník pre malých a stredných podnikateľov

Vážená pani, vážený pán,

dovoľte nám obrátiť sa na Vás s prosbou o vyplnenie dotazníka. Cieľovou skupinou dotazníka sú fyzické osoby, živnostníci, spoločníci v obchodných spoločnostiach, malí a strední podnikatelia z okresu Levoča, ktorí by mali záujem zapojiť sa do tzv. podnikateľského inkubátora – prevádzky pre podnikateľské účely, ktorý Mesto Levoča plánuje zriadiť v areáli Pálenice na Slavkovskej ulici č. 4 v Levoči. Vaše informácie sú pre nás cenné a za Váš čas strávený vyplňaním dotazníka vopred ďakujeme! Vyplnený a podpísaný dotazník spolu s podpísanou Informáciou pre dotknutú osobu a Súhlasom dotknutej osoby Vás žiadame doručiť do podateľne MsÚ v čase úradných hodín.

Právna forma: fyzická osoba, szčo, s.r.o., a.s., v.o.s., n.o., o.z. alebo iné (uvedte):			
Druh prevádzky pre podnikateľské účely (napr. stolárska dielňa, zámočníctvo, krajčírstvo, nechťové štúdio):			
Požadovaná plocha pre zriadenie prevádzky (v m ²), (uvedte):			
Dĺžka nájmu v rokoch (uvedte):			
Počet zamestnancov (osôb) prevádzky (uvedte):			
Otváracie hodiny (pracovná doba) prevádzky (uvedte):			
Požiadavka na 24 hodinové stráženie prevádzky:	áno	nie	
Požiadavka na upratovanie prevádzky:	áno	nie	
Požiadavka na označenie prevádzky:	áno	nie	
Požiadavka na počet parkovacích miest (uvedte počet):			
Požiadavka na vonkajšie spevnené plochy (v m ²):	áno, v m ²	nie	
Výška nájmu za 1 m ² prevádzky (uvedte maximálnu akceptovateľnú cenu):			
Požiadavka na sociálne zariadenie (hygienu): zaškrtnite, čo je potrebné:	umývadlo	wc	sprcha



Požiadavka na stavebné delenie prevádzky na miestnosti:	áno	nie
Požiadavka na osvetlenie priestorov prevádzky (v KW), (uvedte):		
Požiadavka na elektrickú energiu zásuvkový obvod (220V, 400V), (uvedte počet):		
Požiadavka na konštrukčnú skladbu podláh prevádzky (uvedte):		
Požiadavka na odvetranie a klimatizáciu prevádzky (prirodzené, resp. nútené):		
Požiadavka na konštrukčné riešenie obvodových stien (hlučnosť), (uvedte):		
Požiadavka na vykurovanie hál (uvedte):		
Požiadavka na plynofikáciu:	áno	nie
Požiadavka na optický internet:	áno	nie
Požiadavka na vnútorné vybavenie prevádzky (uvedte):		
Iné požiadavky:		

Meno:	
Priezvisko:	
Telefónne číslo:	
Mailová adresa:	



INFORMÁCIE MSÚ, SÚHLAS SO SPRACOVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV

Prevádzkovateľ:

Mesto Levoča (Mestský úrad Levoča)

Námestie Majstra Pavla 4/4

054 01 Levoča

IČO: 00329321

Telefón: +421-53-4514001, 4014, 2467, 2436

FAX: +421-53-4512246

Email: zodpovednaosoba@levoca.sk

Telefón: 0911617444

3. Účel spracúvania osobných údajov:

Evidencia fyzických osôb, ktoré sa chcú zapojiť do prevádzky na podnikateľské účely zriadené mestom (tzv. podnikateľský inkubátor).

4. Právny základ spracúvania osobných údajov:

súhlas dotknutej osoby

5. Prijímcovia:

Prijímcovia osobných údajov, okrem orgánov verejnej moci, sa nevyskytujú.

6. Prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie sa nevykonáva.

7. Doba uchovávania osobných údajov:

Doba uchovávania osobných údajov vyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov a registratúrneho poriadku a registratúrneho plánu mesta Levoča, ktoré sú publikované na webovom sídle mesta Levoča a do ktorých možno nahliadnuť na Mestskom úrade Levoča – oddelení organizačnom a vnútornej prevádzky.

8. Informácie o právach dotknutej osoby:

8.1. Dotknutá osoba má právo na prístup k osobným údajom – má právo získať od prevádzkovateľa potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa jej týkajú.

8.2. Dotknutá osoba má právo na opravu osobných údajov – má právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu opravil nesprávne osobné údaje, ktoré sa jej týkajú. So zreteľom na účel spracúvania osobných údajov má dotknutá osoba právo na doplnenie neúplných osobných údajov.

8.3. Dotknutá osoba má právo na výmaz osobných údajov – má právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu vymazal osobné údaje, ktoré sa jej týkajú.

8.4. Dotknutá osoba má právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov – má právo na to, aby prevádzkovateľ obmedzil spracúvanie osobných údajov, ak dotknutá osoba namieta správnosť osobných údajov, a to počas obdobia umožňujúceho prevádzkovateľovi overiť správnosť osobných údajov, ak spracúvanie osobných údajov je nezákonné a dotknutá osoba namieta vymazanie osobných údajov a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia, ak prevádzkovateľ už nepotrebuje osobné údaje na účel spracúvania osobných údajov, ale potrebuje ich dotknutá osoba na uplatnenie právneho nároku, alebo ak dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov podľa § 27 ods. 1 zákona, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane prevádzkovateľa prevažujú nad oprávnenými dôvodmi dotknutej osoby.

8.5. Dotknutá osoba má právo namietať spracúvanie osobných údajov z taxatívne určených dôvodov v § 27 zákona.

8.6. Dotknutá osoba má právo na prenosnosť osobných údajov – má právo získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla prevádzkovateľovi, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a má právo preniesť tieto osobné údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi, ak sú splnené zákonné podmienky ustanovené v § 26 zákona.

8.7. Dotknutá osoba má právo podať návrh na začatie konania podľa § 100 zákona.

9. Právny rámec poskytovania osobných údajov dotknutou osobou:

Poskytovanie osobných údajov zo strany dotknutej osoby je dobrovoľné.

10. Automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania podľa § 28 ods. 1 a 4 zákona sa nevykonáva.

Informácie poskytnuté dňa:

Podpis dotknutej osoby:

Dotknutá osoba:

Súhlas so spracúvaním osobných údajov

Podnikateľský inkubátor

podľa čl. 6 ods.1 písm. a) a čl. 7 nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. 04. 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (ďalej len „nariadenie“) a podľa § 13 ods. 1 písm. a) a § 14 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“)

Dotknutá osoba dáva prevádzkovateľovi súhlas so spracúvaním jej osobných údajov – titul, meno, priezvisko, telefonický kontakt, e-mailový kontakt a údaje o podnikateľských zámeroch uvedené v dotazníku určenej štruktúry na účel:

Evidencia fyzických osôb, ktoré sa chcú zapojiť do prevádzky na podnikateľské účely zriadené mestom (tzv. podnikateľský inkubátor).

Informácie pre dotknutú osobu podľa čl. 13 nariadenia a § 19 zákona boli dotknutej osobe poskytnuté v deň udelenia súhlasu a sú prílohou tohto súhlasu.

Poučenie:

Dotknutá osoba má právo kedykoľvek odvolať súhlas so spracovaním osobných údajov, ktoré sa jej týkajú. Odvolanie nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založenom na súhlase pred jeho odvolaním; pred poskytnutím súhlasu musí byť dotknutá osoba o tejto skutočnosti informovaná. Dotknutá osoba môže súhlas odvolať rovnakým spôsobom, akým súhlas udelila.

Príloha:

Informácie pre dotknutú osobu podľa čl. 13 nariadenia a § 19 zákona

Súhlas poskytnutý dňa:

Podpis dotknutej osoby:

Mám 16 a viac rokov. Áno/Nie*

Mám menej ako 16 rokov a mnou udelený súhlas schválil môj zákonný zástupca. Áno/Nie*

* Nehodiace sa prečiarknite.

Informácie pre dotknutú osobu

Podnikateľský inkubátor

v zmysle čl. 13 nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. 04. 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) a v zmysle § 19 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“)

Ak sa od dotknutej osoby získavajú osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, je prevádzkovateľ povinný poskytnúť dotknutej osobe pri ich získavaní nasledujúce informácie:

1. Identifikačné údaje a kontaktné údaje prevádzkovateľa:

Mesto Levoča (Mestský úrad Levoča)

Námestie Majstra Pavla 4/4

054 01 Levoča

IČO: 00329321

Telefón: +421-53-4514001, 4014, 2467, 2436

FAX: +421-53-4512246

2. Kontaktné údaje zodpovednej osoby:

Kultúra v Levoči – september

14.

PIATOK

o 20.00 h. SEVERNÝ PARK
PROJEKT H.U.D.B.A.
VYSTÚPENIE LOKÁLNYCH UMELCOV

VSTUP VOĽNÝ

28.

PIATOK

20:00 h. NÁMESTIE MAJSTRA PAVLA
KONCERT TRUBAČOV
KONCERT TRUBAČOV PRI PRÍLEŽITOSTI MAJSTROVSTIEV EURÓPY POĽOVNÍCKYCH TRUBAČOV

VSTUP VOĽNÝ

29.

SOBOTA

od 9:00 h. KONGRESOVÁ SÁLA, BAZILIKA SV. JAKUBA
MAJSTROVSTVÁ EURÓPY POĽOVNÍCKYCH TRUBAČOV
PODROBNÝ PROGRAM NA OSOBITNÝCH PLAGÁTOCH

GALÉRIA MESTA LEVOČA

VLASTA ŽÁKOVÁ - ZOŠITÉ DIEVČA

VÝSTAVA NAJVÝRAZNEJŠIEJ PREDSTAVITEĽKY SÚČASNEJ TEXTILNEJ VÝTVARNEJ SCÉNY.

VÝSTAVA POTRVÁ DO 30. 9. 2018

VSTUP VOĽNÝ



MESTSKÉ
KULTÚRNE
STREDISKO
MESTA LEVOČA



GALÉRIA
MESTA
LEVOČA



MESTSKÉ
DIVADLO
LEVOČA



LEVOČSKÁ
MESTSKÁ
KNÍŽNICA

Predpredaj vstupeniek:
**MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO
MESTA LEVOČA**

Nám. Majstra Pavla 54
od 7.00 – 16.00 hod.
a hodinu pred začiatkom predstavenia.

053 / 451 2522

msks.levoca.sk

msks@levoca.sk

facebook.com/kulturavlevoci

instagram.com/kulturavlevoci

ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!

Pozvánka

2. Majstrovstvá Európy poľovníckych trubačov
Levoča – 28. a 29. 9. 2018.



Slovenská poľovnícka komora, Slovenský poľovnícky zväz a Klub trubačov Slovenskej republiky pozývajú všetkých poľovníkov a priaznivcov poľovníckej hudby na

MAJSTROVSTVÁ EURÓPY POĽOVNÍCKYCH TRUBAČOV LEVOČA 28. – 29. 9. 2018

Príďte podporiť naše súbory poľovníckych trubačov, ktoré budú súťažiť v konkurencii 20. súborov zo 7. európskych štátov.

Program:

Piatok	28. 9. 2018	20.00 – 21.00	Koncert trubačov, Námestie Majstra Pavla v Levoči
Sobota	29. 9. 2018	09.00 – 09.30	Sprievod účastníkov súťaže, Námestie Majstra Pavla v Levoči
		09.30 – 10.00	Zahájenie ME trubačov, Kongresové centrum v Levoči
		10.00 – 15.00	1. kolo súťaže, Kongresové centrum v Levoči
		16.00 – 17.00	Finále súťaže, Kongresové centrum v Levoči
		17.30 – 18.45	Svätohubertska omša a koncert, Bazilika sv. Jakuba v Levoči
		18.45 – 19.00	Vyhlasenie majstrov Európy, Bazilika sv. Jakuba v Levoči

12
OV
P

JÁN PALACH

1. (SOB) o 19:00 • Životopisná dráma • 120 min. • ČR/SR • 5€

15
ST
P

MNÍŠKA

8. (SOB) o 19:00 • Mysteriózny, Triler, Horor • 93 min. • USA • 5€

SD
P

AXEL A TAJOMSTVO PLANÉTY KEPLER

14.-15. (PIA, SOB) o 17:00 • Animovaný • 90 min. • USA • 5€

12
ČD
P

SRDCOVÍ REBELI

22. (SOB) o 19:00 • Komédia, Dráma • 104 min. • DE • 5€

SD
P

PIADINÔŽKA

29. (SOB) o 17:00 • 30. (NED) o 15:00 • Animovaný • 96 min. • USA • 5€

15
ČT
P

CESTA ZA LÁSKOU

6.-7. (ŠTV, PIA) o 19:00 • Romantická komédia • 90 min. • USA • 5€

15
ST
P

PREDÁTOR: EVOLÚCIA

13.-14. (ŠTV, PIA) o 19:00 • Sci-fi, Akčný • 101 min. • USA • 5€

15
ČT
P

MOULIN ROUGE

15. (SOB) o 19:00 • Muzikál • 127 min. • AUS, USA • 4/3€

15
ST
P

NEBEZPEČNÁ LÁSKAVOSŤ

20.-21. (ŠTV, PIA) o 19:00 • Triler • 117 min. • USA • 5€

15
OV
P

PIVNICA

27.-28. (ŠTV, PIA) o 19:00 • Dráma • 114 min. • SR • 5€

15
ČT
P

HELL FEST: PARK HRÔZY

29. (SOB) o 19:00 • Horor • 100 min. • USA • 5€